Langue originale : anglais SC74 Doc. 59.2

CONVENTION SUR LE COMMERCE INTERNATIONAL DES ESPECES DE FAUNE ET DE FLORE SAUVAGES MENACEES D'EXTINCTION



Soixante-quatorzième session du Comité permanent Lyon (France), 7 - 11 mars 2022

Questions d'interprétation et application

Dérogations et dispositions spéciales pour le commerce

Enregistrement des établissements élevant en captivité à des fins commerciales des espèces animales inscrites à l'Annexe I

ENREGISTREMENT DE L'ETABLISSEMENT TUGAN FALCONRY CLUB LTD (UZBEKISTAN) D'ELEVAGE DE FALCO PELEGRINOIDES ET DE FALCO PEREGRINUS

- 1. Le présent document a été préparé par le Secrétariat.
- 2. La résolution Conf. 12.10 (Rev. CoP15), Enregistrement des établissements élevant en captivité à des fins commerciales des espèces animales inscrites à l'Annexe I, stipule au paragraphe 5 que :
 - c) l'organe de gestion fournit au Secrétariat les informations appropriées pour obtenir l'enregistrement et le maintien au registre de chaque établissement d'élevage en captivité comme indiqué à l'annexe 1 :
 - d) le Secrétariat notifie à toutes les Parties chaque demande d'enregistrement suivant la procédure exposée à l'annexe 2;
- 3. La résolution Conf. 12.10 (Rev. CoP15), Enregistrement des établissements élevant en captivité à des fins commerciales des espèces animales inscrites à l'Annexe I, établit les procédures d'enregistrement des établissements d'élevage en captivité, notamment la description du rôle des organes de gestion, du Comité pour les animaux, du Comité permanent et du Secrétariat, ainsi que les étapes à suivre en cas d'objection à l'inscription ou de non-conformité avec les dispositions de la résolution.
- 4. Le 12 décembre 2019, le Secrétariat a reçu une demande de l'Ouzbékistan visant à inclure l'établissement « Tugan Falconry Club » dans le Registre CITES des établissements élevant en captivité à des fins commerciales des espèces animales inscrites à l'Annexe I. Après réception des informations complètes (voir annexe 1a), le Secrétariat a publié la notification aux Parties n° 2019/073 du 16 décembre 2019, proposant l'ajout de ce nouvel établissement d'élevage en captivité au registre, et fixant au 15 mars 2020 la date limite de soumission des objections à l'enregistrement de cet établissement.
- 5. Le 13 mars 2020, l'Union européenne a fait part de ses préoccupations et a demandé des informations complémentaires sur cette proposition d'enregistrement (voir annexe 2a). Le Secrétariat a communiqué les préoccupations de l'Union européenne à l'Ouzbékistan, qui, à son tour, a envoyé au Secrétariat des informations supplémentaires sur l'établissement (voir Annexe 1b). Le 28 juillet 2020, l'Union européenne a officiellement confirmé son objection à l'enregistrement (voir annexe 2b).
- 6. Conformément à la résolution Conf. 12.10 (Rev. CoP15), annexe 2, paragraphe 3, le Secrétariat a transmis la demande d'enregistrement de l'Ouzbékistan et l'objection de l'Union européenne au Comité pour les animaux en l'invitant à examiner l'objection.

- 7. Après avoir examiné les documents et l'objection, le Comité des animaux a fait les commentaires suivants :
 - « D'une manière générale, les membres du Comité estiment que l'objection est en partie justifiée et peut être soutenue. Le Comité pour les animaux souhaite notamment faire les commentaires spécifiques suivants :
 - Concernant la durabilité du prélèvement de cinq spécimens de chaque espèce et l'ajout de spécimens supplémentaires comme décrit, le Comité pour les animaux n'est pas très préoccupé par la durabilité du prélèvement, mais recommanderait à l'Ouzbékistan de faire part dans une future demande de ses connaissances sur la taille de la population, les tendances et l'état de conservation des deux espèces en Ouzbékistan, ainsi que de la façon dont il évalue l'impact que le prélèvement pourrait avoir sur les deux taxons.
 - Concernant l'origine et le suivi du stock reproducteur, le document présenté laisse plusieurs questions ouvertes. Elles sont résumées précisément dans les commentaires de notre spécialiste de la nomenclature (voir annexe 3).
 - En référence à la résolution Conf 12.10 (Rev. CoP15), annexe 1, point 8, il n'existe pas de preuves concluantes quant au fait que l'établissement ait réussi à produire deux générations de Falco pelegrinoides comme l'exige le point 8 a); alors que les informations soumises indiquent qu'une génération a été produite avec succès comme l'exige le point 8 b), l'absence de descendants F1 à enregistrer comme stock reproducteur actuel exclut la réussite de la production de F2, et l'analogie avec l'élevage de toute autre espèce est discutable. Dans le cas de Falco peregrinus, aucune information n'est fournie prouvant la réussite de l'élevage en captivité, même d'une première génération, ce qui ne permet pas de satisfaire aux exigences des points 8 a) ou 8 b). Des explications détaillées de nos préoccupations figurent également dans l'annexe ci-dessous (voir annexe 3).
 - Le Comité pour les animaux a également pris note des problèmes de nomenclature autour des deux taxons proposés pour l'enregistrement décrits dans les commentaires du spécialiste de la nomenclature du Comité, et recommande à l'Ouzbékistan de prendre également ces aspects en considération.

En résumé, le Comité pour les animaux estime que l'enregistrement de cet établissement est prématuré, mais encourage l'Ouzbékistan à soumettre à nouveau la demande une fois que les préoccupations soulevées auront été traitées de manière adéquate. »

- 8. Conformément au paragraphe 3 de l'annexe 2 de la résolution Conf. 12.10 (Rev. CoP15), le Secrétariat a transmis les commentaires du Comité pour les animaux aux deux Parties concernées le 24 novembre 2020, afin de leur accorder un nouveau délai de 30 jours pour résoudre les problèmes identifiés. Ce délai a expiré le 24 décembre 2020.
- 9. Le délai de 30 jours indiqué ci-dessus a expiré le 24 décembre 2020. Après avoir consulté les deux Parties concernées, le Secrétariat n'a reçu aucune indication selon laquelle l'objection aurait été retirée ou les problèmes identifiés résolus. En outre, l'Ouzbékistan n'a pas retiré sa demande d'enregistrement. Conformément à la résolution Conf. 12.10 (Rev. CoP15), annexe 2, paragraphe 4, le Secrétariat soumet donc la demande au Comité permanent.

Recommandations

- 10. Le Comité permanent est invité à examiner l'objection concernant la demande de l'Ouzbékistan d'enregistrer l'établissement d'élevage en captivité « Tugan Falconry Club », conformément à la résolution Conf. 12.10 (Rev. CoP15), annexe 2, paragraphe 4 :
 - a) si le Comité estime que l'objection est insignifiante ou infondée, il la rejette et la demande est acceptée;
 - b) si le Comité estime que l'objection est justifiée, il examine la réponse de la Partie qui a soumis la demande d'enregistrement et décide s'il y a lieu d'accepter cette demande.



ЎЗБЕКИСТОН РЕСПУБЛИКАСИ ЭКОЛОГИЯ ВА АТРОФ МУХИТНИ МУХОФАЗА ҚИЛИШ ДАВЛАТ ҚУМИТАСИ

100047, Тошкент ш., Яшнобод т., Той-тена кўчаси, 2а-уй. тел.: 71-207-11-03, факс: 71-236-02-32 веб-сахифа:http://www.eco.gov.uz, электрон почта:info@uznature.uz

2019 mm . 8 " october 103-03/1-3596

Тошкент ш.

CITES Secretariat International Environment House 11 Chemin des Anémones CH-1219 Chätelaine, Geneva Switzerland

Tel: +41-(0)22-917-81-39/40 Fax: +41-(0)22-797-34-17 Email: info@cites.org

State Committee on Ecology and Environment Protection of the Republic of Uzbekistan in its capacity of CITES Management Authority in Uzbekistan presents its compliments to the Secretariat of the Convention on International Trade in Endangered Species of Wild Fauna and Flora.

According to the resolution Conf. 12.10 (Rev. CoP15) we are sending documents of the "Tugan Falconry Club" nursery for Registration of operations that breed Appendix-I animal species in captivity for commercial purposes.

State Committee on Ecology and Environment Protection of the Republic of Uzbekistan avails itself of this opportunity to renew to the Secretariat of CITES the assurances of its highest consideration.

Annex sheets.

Yours sincerely.

U. Utaev

MA CITES in Uzbekistan, The State Committee on Ecology and Environment Protection of the Republic of Uzbekistan



Госкомэкологии РУз

Просим Вас оказать содействие во внесении Питомника по содержанию и разведению хищных птиц (свидетельство №000086 от 14 октября 2014 года) ООО «Tugan Falconry Club» в регистр CITES. Информацию по питомнику прилагаем.

Директор



O'ZBEKBTON RESPUBLIKASI EKOLOGIYA.
WA ATROF MUNITAH MUNICEAZA GILISH
DAVLAT GO'MYDKSI
KIRISHIB 53.80.57

000 "TURAN FALCONRY CLUB"
MUSTABLELIN SHOY KOCHASI 59A
E-MAIL:TUGAN @ FALCONAT. #2

X/R 2020 0000 7003 030 1 2001

AT TALOQUEANN"
MFU 00401 JHN 30283 1384 049A 01700

1. CONTACT DETAILS

Indicate the name and address of the owner and manager of the captive-breeding operation.

Name of owner: «TUGAN FALCONRY CLUB» LTD		
Name of manager (if different from owner):		
Name of captive-breeding operation: Peregrine falcon and Barbary falcon breeding program		
Street and number: Mustagillik avenue, 51A		
City: Tashkent	Postcode: 100000	State / province:
Country: Republic of Uzbekistan		
Tel+998909055140 Fax; Email. tugan@falconry.uz		
Website, www.fugan.uz		

2. DATE OF ESTABLISHMENT: 2014

3.5PECIES BRED

Indicate the Appendix-I species proposed for registration.

Scientific name	Scientific name	
Falco peregrinus	Peregrine faicon	
Falco pelegrinoides	Barbary falcon	

4. PARENTAL BREEDING STOCK

Indicate the numbers and ages (If known or appropriate) of males and females that comprise the parental breeding stock

Species	Name of specimen (If applicable)	Identification number of specimen [band, tag, microchip, etc.)	Sex	Age (if known or appropriate)
Falco peregrinus		Ring N UZTFC 0123	female	2017
Falco pelegrinoides		Ring N UZTFC 0132	male	2017
Falco pelegrinoides		Ring N UZTFC 0122	female	2017
Falco pelegrinoides		Ring N BI 0001, microchip N 860095300004345	female	2015
Total number(s)	: 4			

5. PROOF OF LEGAL ACQUISITION

Provide evidence that the parental stock has been obtained in accordance with relevant national measures and the provisions of the Convention (e.g. dated capture permits or receipts, CITES documents, etc.).

(Attach copies of supporting documents to the application form)

6 OTHER STOCK - NO

Indicate the current stock (numbers, by sex and age, held in addition to the parental breeding stock above).

Species (only list those proposed for registration)	Name of specimen (if applicable)	(dentification number of specimen (band, tag. microchip, etc.)	Sex	Age
· <u>-</u>				
Total number(s	sh:			

7. MORTALITY RATE - NO

Provide information on the mortality rate, if possible reported by age and sex.

Year	Mortality rate (%)	Age or age group	Sex .

8. REPRODUCTION

Provide documentation showing either:

a) that the operation has bred at least two generations of the species and a description of the method used; or	The process of breeding practiced for species included in Appendix II of CITES (Sakers). Processes derived two generations in captivity. Description of the process below.
 b) if the operation has only bred one generation of the species, that the husbandry methods used are the same as, or similar to, those that have resulted in second-generation offspring in other operations. 	

As today only the breeding stock is in the nursery, the breeding program is not worked out on the species included in Annex I, but this program works on a regular basis on other species contained in the nursery and included in Annex II (Saker falcons). The breeding program combines a complex of natural and artificial methods and has proved its effectiveness since 2015.

The enclosure complex of the nursery is a block 16 m long and 4 m wide. On one side of the corridor there are enclosures measuring 4x4x3 meters.

Heating units are not provided, the corridors are not insulated. The walls of the enclosures are covered with a metal net with a mesh of 1x2 cm and covered with a sunscreen net. The corridor serves as a vestibule in case of leaving the bird from the aviary when it is visited by the service personnel. Reproductive enclosures are equipped with one nesting niche of 80x80x80 cm in each of them. Each nest niche and each enclosure is equipped with a video surveillance camera. Substrate for nesting niches is a washed river pellet of 5-7 mm size, placed in the tires. The floor of the enclosure is covered with a 1-2 cm.

layer of fine gravel which is 10-15 on thick. The interior of the enclosure contains baths with clean water for bathing and drinking and additives of various configurations, sheathed by astroturf. Taking into account the climatic features of the region, the enclosures are oriented to the East so that direct sunlight gets inside 2 hours in the morning. Photos of aviary are attached.

In the first year for the formation of parent pairs were used birds that were confiscated by the Administrative body of CITES in 2014 and transferred to the nursery. Formed the pairs started to breed naturally with minimum anxiety from man in 2015 (one pair). Feeding was carried out as well without presence of the person. The parent couple of the first year was not imprinted on the person. After the eggs were laid, they were withdrawn and incubated artificially. In this case, after removal of the second egg laying, parents were observed. From the laid eggs hatched four chicks that were fed artificially. Three of them were prepared for release and released into nature to maintain the population of endangered species, one left for breeding. The chick which was left for breeding was not imprinted on the person.

In 2016, the offspring brought the second parent pair, while after weaning eggs were observed re-clutch. In total of four chicks were obtained from the second pair, which were left for breeding.

In 2017, the second parent couple again brought offspring in the number of three Chicks who were incubated and fed artificially.

In 2018 from the female which was born in 2015 and male who was born in 2016, with the use of artificial insemination was obtained five healthy chicks of the second generation.

Supporting documents, photos and video are attached.

9. ANNUAL PRODUCTION

Indicate the past, current and expected annual production of offspring and, where possible, information on:

a) the number of females producing offspring each year; and

b) unusual fluctuations in the annual production of offspring (including an explanation of the probable cause).

Year	Number of offspring (including expected annual production)	Number of females producing offspring	Explanation for unusual fluctuations
2020	4	1	
2021	7	2	
2022	7	2	

10. NEED FOR ADDITIONAL SPECIMENS

Provide an assessment of the	2019 – 2 peregrine falcons
anticipated need for, and source of,	2019 – 2 barbary falcons
additional specimens to augment	2020 – 1 barbary falcons
the breeding stock to increase the	2020 – 1 peregrine faicons
genetic pool of the captive	
population in order to avoid any	
deleterious inbreeding.	_

11. TYPE OF PRODUCT EXPORTED

Indicate the type of product	live
exported (e.g. live specimens, skins,	
hides, other body parts, etc.).	

12. MARKING METHODS

Describe in detail the marking methods (e.g. bands, tags, transponders, branding, etc.) used for the breeding stock and offspring and for the types of specimens (e.g. skins, meat, live animals, etc.) that will be exported.

Specimens	Marking methods
Breeding stock	Ringing, chipping
Offspring - no	
Exported speamen (one line per	
type of specimen) - no	

13. INSPECTION AND MONITORING PROCEDURES.

Describe the inspection and monitoring procedures to be used by the CITES Management Authority to confirm the identity of the breeding stock and offspring and to detect the presence of unauthorized specimens held at or exported by the operation, or being exported.

Every year a report is submitted to the State Committee of the Republic of Uzbekistan on ecology and environmental protection. The report indicates the quantitative and species composition of birds of prey in the nursery, their origin (removed from nature or born in the nursery) with the application of supporting documents (permits for catching, acts of birth, acts of ringing, acts of chipping). According to the reports provided, the CITES Management Authority has the right to verify the actual quantitative and species composition of birds of prey. In this case, each birth of offspring is recorded by the state veterinary service, and banding and chipping are carried out with the participation of a representative of the CITES Management Authority.

14. FACILITIES

Describe the facilities to house the current and expected captive stock, including security measures to prevent escapes and/or thefts. Provide detailed information on the number and size of breeding and rearing enclosures, tanks, ponds, egg incubation capacity, food production or supply, availability of veterinary services and record-keeping.

Facilities to house the current and expected captive stock	Çəşes, size: 4x4x3 m
Security measures	CCTV/security service
Number and size of breeding and rearing enclosures, tanks or ponds	
Egg incubation capacity (if applicable)	Brinsea Mini Eco, 6 eggs Brinsea Octagon 20 Advance, 20 eggs A.B.Newlile 75 Mk6 Professional, variable
Food production or supply	Rearing of quails
Availability of veterinary services	State veterinary institution service, private veterinary clinic
Record-keeping	

15. CONSERVATION

Describe the strategies used or activities conducted by the breeding operation to contribute to the conservation of wild population(s) of the species.

For various reasons, some members of the birds of prey family, included in the Red Book (a list of endangered animals in Uzbekistan), come to our centre. Their rehabilitation involves treatment, feeding, grooming, training and finally returning the birds to their natural habitat. The age, presence or absence of injury and history of each particular bird will affect the composition and approaches taken towards their recovery. The most important components of successful rehabilitation are: a bird's health, ability to independently catch its own prey and making sure that the animal does not become domesticated.

The aim of Tugan Falcons Rehabilitation Centre is to rehabilitate and subsequently reintroduce birds of prey back in to the wild.

Since 2015 up until nowadays, Tugan Falcons Rehabilitation Centre released more than one hundred falcons into their wild habitat. The company's management team conduct ongoing work to attract experienced professionals and scientists from all over Uzbekistan, in order to continuously improve the high quality of the falcon rehabilitation centre.

Correct rehabilitation is an integral part of the nursery's work, contributing to successful population recovery of rare and endangered species of birds of prey. Dimensions and features of enclosures, aviaries, even the size of washed gravel, used as a substrate for the breeding nickes are of great importance, as wellas proper feeding and the preservation of feather condition Nevertheless, even scrupulous adherence to these conditions will not produce results, if a bird's training is not taken in to account, particularly when it comes to the upbringing of chicks. Ways of preparing a bird for the wild will always depend on the individual animal, but following the general concept, the main purpose of the bird's 'education' is to alienate them from people. and prevent them from imprinting, so that they do not approach. humans once they are released. Hunting skills are also honed, in order for the animal to have the best chance of survival in a natural environment.

16. ANIMAL TREATMENT

Describe how the operation is carried out at all stages to ensure that animals are treated in a humane (non-cruel) manner.

All the birds in Tugan Falcons Rehabilitation Centre are provided with specialized treatment through the help of both the state veterinary and by the private veterinary services. All the operations that have to be done under the anesthesia are indeed carried out by injecting anesthesia in order to avoid the pain. Throughout the rehabilitation the bird is fully under the control and observation of specialists.

	There are different cases when the operation is held such as
	fractures of any part of bird's body, operations for paws,
	osteosintesis and even chipping.
	Due to the chipping we implement local anesthesia and while
1	striching the general anesthesia.

We would like to send video files that contain Rehabilitation activities of Tugan Falconry Club. Unfortunately, we cannot send them because of the weight. So could you help us by informing the ways we can send them, please?

O'ZBEKISTON RESPUBLIKASI TABIATNI MUHOFAZA QILISH DAVLAT QO'MITASI



ГОСУДАРСТВЕННЫЙ КОМИТЕТ РЕСПУБЛИКИ УЗБЕКИСТАН ПО ОХРАНЕ ПРИРОДЫ

госбиоконтроль

DAVBIONAZORAT

RUXSATNOMA

Oizil kitobga kiritilgan yovvoyi hayvonlarni tabiiy hududdan a ratib olishga

РАЗРЕШЕНИЕ

005019

на изъятие из природной среды диких животных. запесенных в Краспую комгу

Berikti Вышано Директору ООО "TUGAN FALCONRY CLUB" Д.Цой

Развеление Ovlash magsadi

Ovehilik guvohnomasi см. на оборотной стороне разрешение на охоту

Цель добыча

Ташкентская область, Паркентский, Ахангаранский и Бостанлыкский районы Ov hududi Территория охоты (местность Аксаката, окрестности Паркента, Красногорска, Нурик Ота, Сукок, Заркент)

Tur nomi Название вида

Migdori Количество

Muddati Срок охоты

Chicog maxim (Falco pelegrinoides)

2 (Ano) ron.

01,07,2017r. - 01,10,2017r.

Лица, осуществляющие отдов должны иметь при себе:

 Іриказ руководителя организации с указаннем: фамилий всех лиц. осуществляющих отвов; а также ответственного липа; количества соколов. разрешениях к отлору; марки и гос. номер автомашин;

- Документ, удостоверяющий личность, охотничий билет;
- 3. Разрешение на отдов соколов (оригинан).

Отлов соколов производить под контролем сотрудников Госовсконтродь

Ruxsatnoma Hayvonot va oʻsimlik dunyosini muhofaza qilish davlat inspeksiyasida roʻyxatdan oʻtgan taqdirda haqiqiy. Joylardagi tabiatni muhofaza qilish organlariga taqdim etilishi lozim. Amal qilish muddati tugagandan soʻng ovlangan hayvoniar toʻgʻrisidagi hisobot bilan birga berligan Joyga 10 kun ichida qaytariladi.

Разрешение действительно при отметке госинспекции по охране животного н растительного мира. Подлежит предъявлению органам охраны природы на местах. По окончанан срока действия (в течение 10 дней) с отчетом о добытых животных возвращается по месту получения.

Заявление №02-0304 от 03.04.2017 Основяние:

Tashkilot rahbart:

Руководитель организации: protesta enamem po mikotoin THYOPERERY FUNDED HOTEROLDIE mykodaza kumu to wiakgan daiganakumu najokat kumu ananekumacu Tomkent sa cifoke Valid BROKO KULIKTELY . JUNG

Imzu (Honnyles

25 x angens 20

O'ZBEKISTON RESPUBLIKASI TABIATNI MUHOFAZA OILISH DAVLAT QO'MITASI





ГОСУДАРСТВЕННЫЙ КОМИТЕТ РЕСПУБЛИКИ УЗБЕКИСТАН по охране природы

госьиоконтроль

RUXSATNOMA

Qizil kitobga kiritilgan yovvoyi hayvonlarni tabiiy hududdan ajratib olishga

OCCUUSE BEFRIA

Взамся разрешения Ne005019 or 25.04,2017c. (о отностродачивы сряка)

РАЗРЕШЕНИЕ

на изъятие из природной среды диких животных, запесенных в Красную книгу

№ 005022

Berildi Выдано Директору ООО "TUGAN FALCONRY CLUB" Д.Цой

Oylash maqsadi

Цель добычи

Разведение

. Ovehilik guvohnomasi см. на оборотной сторине

разрешение на охоту

Ov hududi Герритория охоты

Ташкентская область, Паркентский, Ахангаранский и Босганлыкский районы (местность Аксаката, окрестности Паркента, Красногорска, Нурик Ота, Суков, Заркент)

Tur nomi

Migderi

Muddati

Название вида

Количество

Срок охоты

Coron maxim (Falco pelegrinoides)

1 (одна) гол.

28.09.2017r. - 31.12.2017r.

Лица, осуществляющие отлов должны иметь при себе:

Прината руководителя организации с указанием: фамилий всех лиц. осуществияющих отлов, а также ответственного лица; количества соколов, ризрешенных к отлову; марки и гос, номер автомащин;

- Локумент, удистоверяниций личность, охотничий билет.
- 3. Разрешение на отлов соколов (оригинал);

Отдов соколов производить под конгразем сотрудников Региональной инспекции выконтролю за охраной и использованием биоризнообразия и охраниемых приредных территорий по Ташкентской в Сырдарывнекой облистим

Ruxsatnoma Hayvonot va oʻsimlik dunyosini muhofaza qilish davlat inspeksiyasida roʻyxatdan oʻtgan taqdirda haqiqiy. Joylardagi tabiatni muhofaza qilish organlariga taqdim etilishi lozim. Amal qilish muddati tugagandan soʻng ovlangan hayvonlar toʻgʻrisidagi hisobot bilan birga berilgan joyga 10 kun ichida qaytariladi.

Разрешение действительно при отметке госинспекции по охране животного и растительного мира. Поплежит предъявлению органам охраны природы на местах. По окончании срока действия (в течение 10 дней) с отчетом о добытых животных возвращается по месту получения.

Запиление №01-1809 от 18.09,2017г.

Основание:

Jashidlor canbari:

Рукополиденфорганизации:

Carried to Carried

DAVBIONAZORAT

Ітго (Подпись)

O ZBEKISTON RESPUBLIKASI TABIATNI MUHOFAZA QILISH DAVLAT QO MITASI





ГОСУДАРСТВЕННЫЙ КОМИТЕТ РЕСПУБЛИКИ УЗБЕКИСТАП ПО ОХРАНЕ ПРИРОДЫ

госьиоконтроль

05020

RUXSATNOMA

Qizii kitobga kiritilgan yovvoyi hayvonlarni tabiiy bududdan ajranb olishga

PA3PEIIIEHUE

TOTHER.

ов изъятие из ориродной среды диких животных. заиссенных в Краспую книгу

Директору ООО "TUGAN FALCONRY CLUB" Д.Ной

Berfidi Bermuni

Ovlash maqsadi Разведение

, Ovchilik guvolmomasi см. на оборетной стороне

Цель добычи раз

разрешение на охоту

The hurturdi.

Республики Каракандакстви, Кунградский и Муйнакский районы,

Герритория охаты Танисентення облисть. Приоптення, Ахансаринеский и Пиркентення районы этоме горогория винисациями в других (серию зона природных тереритория в съятиествия с вызоващениеться).

Tur nomi

Migdori

Muddati

Низвание вина

Количества

Срак охоты

Canada cancam (Fulca peregrinus)

I (mona) ros.

30.09.2017(. - 31.12.2017);

Лица, осуществанание отдов должны весть при себе:

- Приску руководителя организации с указанием фамоляй всех виц.
- осуществинових отлов, а тякие отмуственного лица, количества соколов, рационных и оттому, марки и гос, номер автомиции.
- 2. Документ, удастоверинаций пичнасть, охотшиный былга-
- 3. Разрашение на отпок секона (притинал)

Отлов сокола производить под контролем сотрудинков Баринспекции.

Ruxsatnoma Hayvonot va e'storlik donyosini muhofaza qilish davlat inspeksiyasida roʻyxatdan oʻrgan taqdirda haqiqiy. Joylardagi tablatn) muhofaza qilish oʻrganlariga taqdim etilishi lozim. Amal qilish muddati tugagandan soʻng ovlangan hayvonlar toʻgʻrisidagi hisobot bilan birga berilgan joyga 10 kun ichida qaytariladi.

Разрешение действительно ири отметке госинсиевции по охране животноги и ристительного мира. Подлежит предъявлению органым охраны прирады на местах. По окончании срока действии (в течение 10 дней) с отчетом о добытых животных возвращается на месту получения.

Kenn

3annamie Ne01-2407 ox 24,07,2017r.

Оснивание:

Tashining patabart:

Proposition of the State of St

DAVBIONA

Intzo (Hotouch)

allay org 204

OʻZBEKISTON RESPUBLIKASI TABIATNI MUHOFAZA QILISH DAVLAT QOʻMITASI



ГОСУДАРСТВЕННЫЙ КОМИТЕТ РЕСПУБЛИКИ УЗБЕКИСТАН ПО ОХРАНЕ ПРИРОДЫ

Yovvoyl hayvonlarni tutqunlikda saqlash va koʻpaytirish pitomniklari hamda zoologik kolleksiyalarni davlat hisobiga olinganligi haqida GUVOHNOMA

№ 005019

СВИДЕТЕЛЬСТВО

о достановке на учет питомника по содержанию и разведению диких животных, а также зоологических коллекций

» 18 » июня	20 18 yii	Ташкент sh
Berildi	000 "TUGAN FAL	LCONRY CLUB"
Выдано владельну		*** ***********************************
- Idi	ишкент, проспект мустаки	иллик, 59А; ИНН 302931304
Питомник по содержан	ию, разведению и передерж и семейства	жке представителей семейства соколообразных кошачьих
Настоящее Свидятельство пьи	ако при условни соблюдения з	заявителям треболаний постановления Кабижета Министро
Республики Узбекистан от 20.19).2014г. Nr290 и Правил содержа	кания диких животных в населенных лунктвх
	The second secon	нарушения требований вышеуказанного Постановления
В том, что его з предоставляется право включенных в Приложе	штомник, коллекция п содержания и разведени ние Конвенции о меж.	вленном законодательством порядке, принят (а) на государственный учет и ем их в питомнике диках животных и животны дународной торговле видами дикой фауны (CTTES), а также экспонатов коллекции.
and the second second	dagi manzilda joylashgan:_	
Питомпик, коллекция на		
		город Ташкент
· ·	Manual Caken Cann	а Чаштепинская, дом 21А
	903 or 29.03,2018r Ne02-0205	
saqlanishi ahvoli toʻgʻrisic К Сандетельству	lagi ma'lumot ilova qilinad придагается перечень в также условия содержа DAVBIONAZORAT	видов животных, экспонятов коплекции в
- Treestorm and other man	1/2	Тико (Подинсь)



O'ZBEKISTON RESPUBLIKASI TABIATNI MUHOFAZA QILISH DAVLAT QO'MITASI

ГОСУДАРСТВЕННЫЙ КОМИТЕТ РЕСПУБЛИКИ УЗБЕКИСТАН ПО ОХРАНЕ ПРИРОДЫ

№000086 #

GUVUBNOMA EBULETERICEBO

Vovvoyi oʻsimlik va hayvonlarni tutqinlikda saqlash va koʻpaytirish davlat chisobiga olingan haqida о принятин на госуларственный учет питомника по содержанию в веволе и разведению животных и растений

« 14 октября	20014 yii	г.Ташкент sh
Berildi	циректору ООО «TUGAN	FALCONRY CLUB» ga
Выдано аладельну	Цой Денису А	натольевичу
usimlik va haivoularu turtari (CITES) bilan B том, 410 сто право содержання в п	i saqlash kupaiterish hamda Hor sovdo qilish xuquqini beradi. Pit штомник привят на государстве итомнике и разведение диких жи стений вдюченных в Припожения й фауны и флоры, пахолянихся	da va unga shu pitomnikda yovvoyi a va faunaning yuqolib boraetgan tomnikul manzili: виный учет и ему предоставляется пвотных и дикорастущих растений, в в Международной Конвенцией по под угрозой исчетновения (CITES).
Haros	ник по содержанию и раз	велению хищных итиц
	to a least to be a second to be in the	klarni) ro'ixati, pitomnik dalolatnomas
va boshqa malumotla К евидотельсти	r qonunga asoson ilova qilinadi. / прилагается: перечень видов жі	ивотных (растений), акт питомника,
другия широрыация (соответствии с законодательств	17
vlat bionazorati boshl	g'ft	11/2
чильных Госбильстрі biatni muhofaza qilish	nin .	imzo / подпись
The second secon	AUCORNIA DISTRICTOR	
каселатель комптета с	Abrilla (Abrilla)	1,647

Свидетельство № 005019 от 18.06.2018

CLUB

INFORMATION / ИНФОРМАЦИЯ

			-	75	-	The second	7 1	-4
1000	OI	13.4	:U	-1-2	ы	м	1-4	_Q
1796		1.214	71.				1. 1	

Species (Вид)	Falco Peleo	nnoides/Bar	bary Falcon/tila:	001
Sex Male/(Самец	10.70	ppendix ение CITES)	1
Country of (Страна проис	origin <u>Repu</u> жождения)	of Uzbe	kistan/Pecnytina	ка Узбекиста
Origin_ (Происхожден	W - van	ьят от приро	ды	
Разрошение н	a omoa Ne OO	5019 or 25.04	2017_ант измяти	<u>я от 27.08.201</u>
ID marks nu (Немера инди: Age 201 (Возраст)	идуальных м	Nz UZTFC 0 eros) Status (Craryc)	WII	LD
Registration (Data Perucipa		06/2018	ST SHAR MAS	1
Tugan Falco	CVZUMPOZY	1	1	188 AU
Signature C	26 W.	- /	The state of	
TUGAN FALCO	NRY	1	No females	/

OWNER / ВЛАДЕЛЕЦ

Tugan Falconry Club
(040)
Mustagillik avenue, Tashkent, Republic of Uzbekis
ка Уэбекистан, г.Ташжент, пр.Мустахиллик, д.59а (Адрес)
CLUS CONTRACT
The second secon
ex 11 / Alexander H.
equall of the second contract (1)
WWW TEF 015 TUGAN FALCONRY
M E

Свидетельство № 005019 от 18.06.2018

TUGAN FALCONRY

INFORMATION / ИНФОРМАЦИЯ

	1000			
Species_	Falco Peleo	nincides/Bar	bary Falcon/Ша	ХУСН
Sex Fema (Flan)	ale/Cayka		Appendix enue CITES)	I
Country of Страна прои	f origin Repu	iblic of Uzbe	kistan/Республи	ка Узбекистан
Origin_	VV - 1/33 Hs/e)	ьят от приро	мы	
Разрешение :	ня отлов Ne 00	5022 or 27.09).2017, акт изъяти	se or 05.11.2017
	umber_ring видуальных м		122	
Age 20 (Boapacr)	17	Status _ (Craryc)	WII	D
Registratio Дата Регистр	n Date 26/0	08/2018	SHAHAR A	
Tugan Falc	onry Club:	1	SHAHAR A	TOR CE
Signature C	awa.		TOUCKERY D	4

OWNER / BRAZERELL

Name:	Tugan Falconry Club
	(ФИО)
Address: 59	a Mustaqillik avenue, Tashkent, Republic of Uzbekistar
Pecnyon	мка Узбекистан, г.Ташкент, пр. Мустакиллик, д.59а (Адрес)
	4
Sign: 6	(Floginics) t
	(TREDINGS)
la raxone Turnacni	Legion Hotel Mysame HA
on remove	The same of the sa
	No TEFTINE
	2 TUGAN FALCONRY

Свидетельство № 305019 от 18.06,2018

INFORMATION / ИНФОРМАЦИЯ



Species (Bag)	Falco Petery	intrides/Barbary Fall.pr	// Дахин
Sex Fem	а/в/Самка	CITES Appendix (Figuriosenia CITES)	1
Country o	f origin Reon	olic of UzbekistaryPerm	убрика Узбекина —
Origin_ (Thorseouts	I-xana	ускованный обсывец	
	Акт с Бисинс	изывей от 25.07.2018	
(Номера инд	мвидуальный ме Иб	Status (Grerye)	ISCATED
(Дата Регист)	conry Club:	(8) -	Resident
Signature C	the -	AND THE PROPERTY OF THE PARTY O	18/
TUGAN FALCO	and the	Diers.	

OWNER | BRADEDEU

Name.	Tugan Falconry Club
	(ФИО)
Address: 69	a Mustegillik avenue, Tashkent, Republic of Uzbekister
Pecnytin	ика Узбежистен, г.Ташжент, пр. Мустакилитик, д. 59а (Адрес)
Sign: C	Togethics)
HEREAL EN	eur ergin J. J. Llowner HN

TUGAN FALCONRY

CLUB

Свидегельство № 005019 от 18.06.2018

INFORMATION / ИНФОРМАЦИЯ

TOTAL STATE	11.00	TO F	THEFT
30 6 11 1	1.11.54	JH-, 3H	MHZ
254.71.1	2.156	1.3.1	1 1 1 1 1

Species_ (Вид)	Falco Pereg	nnus/Perec	rine Falcon/C	эпсан
Sex Ferna (Flori)	le/Самка		Appendix кение CITES)	I
Country of (Страна проис	origin Regul xxxxqenes)	blic of Uzbe	ekistan/Pecnyt	іпика Узбекисты
Origin_ (Происхожден	ме). W - изъ	ят от прир	оды	
Разхешение н	в отнов № 005	020 or 09.06	3 2017, акт изъв	THE OT 30.12.2017
ID marks no (Номера инды Age201 (Возраст)	эмдуальных ме	ing Na UZTI PTOK) Status (Craryc)	C 0123	LD
Registration (Дата Регистра		6/2018	SHAHA SHAHA	R MAG
Tugan Falco	onry Club:	1	13/	13
Signeture	-44, ,	. (FALCUMEN THE PROPERTY OF THE PARTY OF THE PA	MARCH CHILL
TUGAN FALCOI	VRY W	TFF 1	Server O	

OWNER / ВЛАДЕЛЕЦ

Name:	Tugan Fa	lconry Club		
	(ФИО)		
Address: 59	a Mustaqillik ave	anue Tashkent,	Republic of Uzbeki	stan
Республи	ика Узбекистан	. г.Ташкент, пр.	Мустаниллик, д.59с	2
	(A)	Apec)		-
Sign: C	Подпись	_		
Начальн		A FEBRUARY		
hungue		111/1	Museumob	HD

TUGAN FALCONRY

crns



ЎЗБЕКИСТОН РЕСПУБЛИКАСИ ЭКОЛОГИЯ ВА АТРОФ-МУХИТНИ МУХОФАЗА ҚИЛИШ ДАВЛАТ ҚЎМИТАСИ

БИОХИЛМАХИЛЛИК ВА МУХОФАЗА ЭТИЛАДИГАН ТАБИИЙ ХУДУДЛАРНИ МУХОФАЗА КИЛИШ ВА УЛАРДАН ФОЙДАЛАНИШНИ НАЗОРАТ КИЛИШ ИНСПЕКЦИЯСИ

100149, Тошкент ш., Чоштепа кўчаси 21в. +998 (71)207-24-24, 1000# электрон манзил; davbio@uznature.uz

· 19 · 08 2018 ii.

No 01/12 01-1-10/2

Тошкент ш.

Директору ООО «TUGAN FALCONRY CLUB» Цой Д.А.

Рассмотрев Ваше письмо от 28.06.2018 года № 01-2806, в отношении хищных птиц, переданных на временное содержание в питомник ООО «TUGAN FALCONRY CLUB» и принятии решения об их передаче на постоянное содержание, с целью разведения Биоинспекция сообщает следующее.

Согласно заключения Института зоологии Академии наук Республики Узбекистан от 12.07.2018 года № 415, принимая во внимание, что два сокола балобана (номера колец ВІ 0013 и ВІ 0021) и один сокол шахин (номер кольца ВІ 0001) длительное время находились на содержании в питомнике, а также имеющихся у птиц постравматических последствий, делающих невозможным их дальнешую адаптацию в естественной среде обитания по ветеринарным показаниям, считаем возможным их передачу на постоянное содержание с целью разведения в ООО «ГUGAN FALCONRY CLUB».

Птицы передаются с правом использования по собственному усмотрению не менее 50% потомства первого поколения, выведенного в неволе (F1) и 100% второго и последующих поколений, выведенных в неволе (F2 и последующие). При этом не более 50% от потомства первого поколения, выведенного в неволе (F1), следует подготовить к реинтродукции в природу и осуществить реинтродукцию с целью поддержания природных популяций. Биоинспекция рекомендует предварительно согласовывать методы предполагаемой реинтродукции с Научным органом CITES в Узбекистане (Институт зоологии Академии наук Республики Узбекистан).

Обращаем Ваше внимание на то, что в связи с возможностью рождения нечетного количества потомства, определение процентного соотношения будет проводиться следующим образом:

Количество птенцов	Выпуск в природу	По усмотрению ООО «Tugan Falconry Club»
1	-	
3	1	2
5	2	3
7	3	4
9	4	5

Прием-передача птиц будет оформлена соответствующим актом по прибытии уполномоченного представителя ООО «TUGAN FALCONRY CLUB» в Биоинспекцию для его составления и подписания.

Заместитель начальника

N

М. Аривджанов

O'ZBEKISTON RESPUBLIKASI FANLAR AKADEMIYASI ZOOLOGIYA INSTITUTI

1990 r. Geldger in Dog" islamos blev vlast. 237 te og kremet sam oggan de 21st02060300 repostorer, kterr 1900 i Albertura bank Toshkani dagan keshihadapanasa man-kindi kersa markazi 30 in 19002200 politi 2013s

5114 005099383 CHEFT 791235 131 280 03 03 280 12 03 14aa 280 39 60 60 Loman 200800 23423000 22 002070000 201000 202



ACADEMY OF SCIENCES REPUBLIC OF UZBEKISTAL INSTITUTE OF ZOOLOGY

USON Tradition the nomination Date Compared to the Compared Compar

No 415 «L2» CHORE 2018 y)1

Начальнику инспекции по контролю за охраной и неподъзованием биоразнообразии и охраняемых природных герригорий Госкомэкологии Узбекистана И. Муминову

По поволу письма №01/12-01-1-1045 от 10 июли 2018 г. сообщаем, что учитывая составине двук балобанов и шахины и непригодности к выпуску природу, рекомендуем передать их на постоянное содержание в питомник ООО "TUGANFALCONRYCLUS" в целях использования итиц для

разведения в неволе,

Директор, ка

Б.Р.Холмятов

Mon Offephasopine 1 Ten. 187-18-08 PIDXILMAXILLIK VA MUHOFAZA

\$11 X11GAN TABIY HUDUDLARNI WUHO

MILIEH VA WLARDAN POYDAL ANISHIII

HAZORAT QILISH MAPEKSIYAH

INRISH NU













1.	Name and address of the owner and manager of the captive-breeding operation.	Peregrine falcon and Barbary falcon breeding program Owner / manager: Tugan Falconry Club Ltd Mustaqillik avenue 59A Tashkent 100000 Tel: +998909095140 Email: tugan@falconry.uz
2.	Date of establishment.	2014
3.	Appendix-I species proposed for registration.	Falco pelegrinoides
4.	Numbers and ages (if known or appropriate) of males and females that comprise the parental breeding stock.	Falco pelegrinoides 5 specimen: Ring N UZTFC 0132 male 2017 Ring N UZTFC 0122 female 2017
		Ring N BI 0001, microchip N 860095300004345 female 2015 Ring N UZTFC 0126 female*
		Ring N UZTFC 0136 male*
5.	Evidence that the parental stock has been obtained in accordance with relevant national measures and the provisions of the Convention (e.g. dated capture permits or receipts, CITES documents, etc.).	Ring N UZTFC 0132 male 2017 and Ring N UZTFC 0122 female 2017 were caught from nature by the permit of the State Committee for ecology and environmental protection No. 005019 dated April 25 2017 Ring N BI 0001, microchip N 860095300004345 female 2015 was transferred for permanent maintenance and breeding by the decision of the State Committee on ecology and environmental protection No 01/12-02-10-691 and the act of acceptance and transfer from 25.07.2018 after receiving a positive conclusion of the Academy of Sciences of the Republic of Uzbekistan. Ring N UZTFC 0126 female and ring N UZTFC 0136 male were caught from nature by the permit of the State Committee for ecology and environmental protection No. 000019 dated December 25 2019
6.	Current stock (numbers, by sex and age, held in addition to the parental breeding stock above).	No
7.	Information on the percentage mortalities, if possible reported by age and sex.	No
8.	Documentation showing either:	
	a) that the operation has bred at least two generations of the species and a description of the method used; or	The process of breeding practiced for species included in Appendix II of CITES (Sakers). Processes derived two generations in captivity. In addition to the previously submitted documents, we send as an example documents and individual passports of one line of Sakers, certified by the CITES administrative authority, where there is information in English.

	b) if the operation has only bred one generation of the species, that	
	the husbandry methods used are the same as, or similar to, those that	
	have resulted in second-generation offspring in other operations.	
9.	Past, current and expected annual production of offspring and, where	2021 – 7
	possible, information on:	2022 – 7
		2023 – 10
	a) the number of females producing offspring each year; and	2021 – 2
		2022 – 2
		2023 – 3
	b) unusual fluctuations in the annual production of offspring (including an explanation of the probable cause).	No
10.	An assessment of the anticipated need for, and source of, additional	2021 – 1 Barbary falcon
	specimens to augment the breeding stock to increase the genetic pool	,
	of the captive population in order to avoid any deleterious inbreeding.	
11.	Type of product exported (e.g. live specimens, skins, hides, other body	Type of expected export is live specimens
	parts, etc.).	
12.	Detailed description of the marking methods (e.g. bands, tags,	Banding, chipping for breeding stock, future offspring and
	transponders, branding, etc.) used for the breeding stock and offspring	expected export live specimens. Banding of offspring is performed
	and for the types of specimens (e.g. skins, meat, live animals, etc.)	at the age of 10 days with blind fixed rings with an internal diameter
	that will be exported.	of 12 mm. Banding of adults caught in nature is performed in open
		rings with an internal diameter of 11 mm for males and 12.5 mm
		for females. Chipping is performed for confiscated specimens and
40	Description of the increation and requirements are advised to be used by	specimens that are expected to be exported.
13.	Description of the inspection and monitoring procedures to be used by	Every year a report is submitted to the State Committee of the Republic of Uzbekistan on ecology and environmental protection.
	the CITES Management Authority to confirm the identity of the breeding stock and offspring and to detect the presence of	The report indicates the quantitative and species composition of
	unauthorized specimens held at or exported by the operation, or being	birds of prey in the nursery, their origin (removed from nature or
	exported.	born in the nursery) with the application of supporting documents
	exported.	(permits for catching, acts of birth, acts of ringing, acts of chipping).
		According to the reports provided, the CITES Management
		Authority has the right to verify the actual quantitative and species
		composition of birds of prey. In this case, each birth of offspring is
		recorded by the state veterinary service, and banding and
		chipping are carried out with the participation of a representative
		of the CITES Management Authority. All bands that are used for
		banding are registered with the CITES Administrative Authority.
14.	Description of the facilities to house the current and expected captive	The facility is equipped with enclosures of 4x4x3 meters in the
	stock, including security measures to prevent escapes and/or thefts.	amount of 6 pieces, two enclosures of 7x12x6 meters, two
	Detailed information should be provided on the number and size of	enclosures of 3x3x2 meters, one common enclosure of 5x12x2

	breeding and rearing enclosures, tanks, ponds, egg incubation	meters for falcons. The facility is equipped with 4x4x3 meter
	capacity, food production or supply, availability of veterinary services and record-keeping.	enclosures in the amount of 6 pieces, two 7x12x6 meter enclosures, two 3x3x2 meter enclosures, one common 5x12x2 meter enclosure each enclosure is equipped with a video surveillance camera. For artificial methods, there are Brinsea Mini Eco incubators for 6 eggs, Brinsea Octagon 20 Advance for 20 eggs, A.B.Newlife 75 Mk6 Professional, variable. The nursery has its own vivarium for breeding quails, and also buys rats, mice, and chickens from breeders. Veterinary services are provided by the state veterinary institution at the place of registration. If necessary, specialists from private clinics are involved on a contractual basis. Records are kept in the form of a breeding book, in addition, each bird has a personal passport approved by the CITES Administrative Authority.
15.	Description of the strategies used or activities conducted by the breeding operation to contribute to the conservation of wild population(s) of the species.	Since 2014, the nursery has been accepting birds of prey taken from offenders for overexposure and is engaged in their rehabilitation and reintroduction into nature. Over 5 years of operation, more than a hundred birds of prey were released in this way with the participation of the CITES Administrative and Scientific Authorities, as there are relevant supporting documents. Confiscated birds of prey that cannot be returned to nature for veterinary reasons remain in the nursery, some of them are used for breeding and their first-generation offspring are returned to nature. In 2019, together with specialists of the CITES Administrative and Scientific Authorities, an internal testing of the method of soft reintroduction into the nature of four Saker chicks by hacking was carried out, and this year, the introduction of six Saker chicks is being carried out under the GEF SGP UZB/SGP/OP5/Y8/STAR/BD/2019/50 project in Uzbekistan.
16.	Assurance that the operation shall be carried out at all stages in a humane (non-cruel) manner.	All birds of prey in the nursery are provided with sufficient food and fresh drinking water and bathing water. Pairs kept in cages have enough space to maintain physical fitness. Flying birds kept on the seats are taken out in turn for training flights. All veterinary manipulations are performed using anesthesia. All employees of the nursery strictly follow the instructions for handling birds of prey. During the entire period of operation of the nursery, no cases of death or injury of birds caused by improper handling were recorded. Only a small exhibition area is open to visitors, where imprints are kept in aviaries and flying birds are kept on the seats, which eliminates stress.

* We would like to draw Your attention to the fact that our application was submitted before the issuance of permits to capture two Barbary falcons from nature, so the number of breeding stock has increased by two individuals compared to the submitted application.	

1.	Name and address of the owner and manager of the captive-breeding operation.	Peregrine falcon and Barbary falcon breeding program Owner / manager: Tugan Falconry Club Ltd Mustaqillik avenue 59A Tashkent 100000 Tel: +998909095140 Email: tugan@falconry.uz
2.	Date of establishment.	2014
3.	Appendix-I species proposed for registration.	Falco peregrinus
4.	Numbers and ages (if known or appropriate) of males and females that comprise the parental breeding stock.	Falco peregrinus 5 specimen: Ring N UZTFC 0123 female 2017 Ring N UZTFC 0124 female Ring N UZTFC 0134 male Ring N UZTFC 0125 female Ring N UZTFC 0135 male
5.	Evidence that the parental stock has been obtained in accordance with relevant national measures and the provisions of the Convention (e.g. dated capture permits or receipts, CITES documents, etc.).	Ring N UZTFC 0123 female 2017 was caught from nature by the permit of the State Committee for ecology and environmental protection No. 005020 dated August 09 2017 Ring N UZTFC 0124 female and ring N UZTFC 0134 male were caught from nature by the permit of the State Committee for ecology and environmental protection No. 000011 dated September 10 2019. Ring N UZTFC 0125 female was caught from nature by the permit of the State Committee for ecology and environmental protection No. 000005 dated April 10 2019. Ring N UZTFC 0135 male was caught from nature by the permit of the State Committee for ecology and environmental protection No. 000003 dated March 18 2019.
6.	Current stock (numbers, by sex and age, held in addition to the parental breeding stock above).	No
7.	Information on the percentage mortalities, if possible reported by age and sex.	No
8.	Documentation showing either: a) that the operation has bred at least two generations of the species and a description of the method used; or b) if the operation has only bred one generation of the species, that	The same as for Falco pelegrinoides.
	the husbandry methods used are the same as, or similar to, those that have resulted in second-generation offspring in other operations.	

9.	Past, current and expected annual production of offspring and, where possible, information on:	2021 – 8 2022 – 12 2023 – 12
	a) the number of females producing offspring each year; and	2021 – 2 2022 – 3 2023 – 3
	b) unusual fluctuations in the annual production of offspring (including an explanation of the probable cause).	No
10.	An assessment of the anticipated need for, and source of, additional specimens to augment the breeding stock to increase the genetic pool of the captive population in order to avoid any deleterious inbreeding.	2021 – 1 peregrine falcons
11.	Type of product exported (e.g. live specimens, skins, hides, other body parts, etc.).	Type of expected export is live specimens
12.	Detailed description of the marking methods (e.g. bands, tags, transponders, branding, etc.) used for the breeding stock and offspring and for the types of specimens (e.g. skins, meat, live animals, etc.) that will be exported.	Banding, chipping for breeding stock, future offspring and expected export live specimens. Banding of offspring is performed at the age of 10 days with blind fixed rings with an internal diameter of 12 mm. Banding of adults caught in nature is performed in open rings with an internal diameter of 11 mm for males and 12.5 mm for females. Chipping is performed for confiscated specimens and specimens that are expected to be exported.
13.	Description of the inspection and monitoring procedures to be used by the CITES Management Authority to confirm the identity of the breeding stock and offspring and to detect the presence of unauthorized specimens held at or exported by the operation, or being exported.	Every year a report is submitted to the State Committee of the Republic of Uzbekistan on ecology and environmental protection. The report indicates the quantitative and species composition of birds of prey in the nursery, their origin (removed from nature or born in the nursery) with the application of supporting documents (permits for catching, acts of birth, acts of ringing, acts of chipping). According to the reports provided, the CITES Management Authority has the right to verify the actual quantitative and species composition of birds of prey. In this case, each birth of offspring is recorded by the state veterinary service, and banding and chipping are carried out with the participation of a representative of the CITES Management Authority. All bands that are used for banding are registered with the CITES Administrative Authority.
14.	Description of the facilities to house the current and expected captive stock, including security measures to prevent escapes and/or thefts. Detailed information should be provided on the number and size of breeding and rearing enclosures, tanks, ponds, egg incubation capacity, food production or supply, availability of veterinary services and record-keeping.	The facility is equipped with enclosures of 4x4x3 meters in the amount of 6 pieces, two enclosures of 7x12x6 meters, two enclosures of 3x3x2 meters, one common enclosure of 5x12x2 meters for falcons. The facility is equipped with 4x4x3 meter enclosures in the amount of 6 pieces, two 7x12x6 meter enclosures, two 3x3x2 meter enclosures, one common 5x12x2

		meter enclosure each enclosure is equipped with a video surveillance camera. For artificial methods, there are Brinsea Mini Eco incubators for 6 eggs, Brinsea Octagon 20 Advance for 20 eggs, A.B.Newlife 75 Mk6 Professional, variable. The nursery has its own vivarium for breeding quails, and also buys rats, mice, and chickens from breeders. Veterinary services are provided by the state veterinary institution at the place of registration. If necessary, specialists from private clinics are involved on a contractual basis. Records are kept in the form of a breeding book, in addition, each bird has a personal passport approved by the CITES Administrative Authority.
15.	Description of the strategies used or activities conducted by the breeding operation to contribute to the conservation of wild population(s) of the species.	Since 2014, the nursery has been accepting birds of prey taken from offenders for overexposure and is engaged in their rehabilitation and reintroduction into nature. Over 5 years of operation, more than a hundred birds of prey were released in this way with the participation of the CITES Administrative and Scientific Authorities, as there are relevant supporting documents. Confiscated birds of prey that cannot be returned to nature for veterinary reasons remain in the nursery, some of them are used for breeding and their first-generation offspring are returned to nature. In 2019, together with specialists of the CITES Administrative and Scientific Authorities, an internal testing of the method of soft reintroduction into the nature of four Saker chicks by hacking was carried out, and this year, the introduction of six Saker chicks is being carried out under the GEF SGP UZB/SGP/OP5/Y8/STAR/BD/2019/50 project in Uzbekistan.
16.	Assurance that the operation shall be carried out at all stages in a humane (non-cruel) manner.	All birds of prey in the nursery are provided with sufficient food and fresh drinking water and bathing water. Pairs kept in cages have enough space to maintain physical fitness. Flying birds kept on the seats are taken out in turn for training flights. All veterinary manipulations are performed using anesthesia. All employees of the nursery strictly follow the instructions for handling birds of prey. During the entire period of operation of the nursery, no cases of death or injury of birds caused by improper handling were recorded. Only a small exhibition area is open to visitors, where imprints are kept in aviaries and flying birds are kept on the seats, which eliminates stress.

Ve would like to draw Your attention to the fact that our application was submitted before the issuance of permits to capture four P cons from nature, so the number of breeding stock has increased by four individuals compared to the submitted application.	eregrine



ЎЗБЕКИСТОН РЕСПУБЛИКАСИ ЭКОЛОГИЯ ВА АТРОФ-МУХИТИИ МУХОФАЗА ҚИЛИШ ДАВЛАТ ҚЎМИТАСИ

БИФХИЛМАХИЛЛИК ВА МУХОФАЗА ЭТИЛАДИГАН ТАБИИЙ ХУДУДЛАРНИ МУХОФАЗА КИЛИШ ВА УЛАРДАН ФОЙДАЛАНИШНИ НАЗОРАТ КИЛИШ ИНСПЕКЦИЯСИ

100149, Тошкент ш., Чонтела кучися 21а, +998 (71)207-24-24, 1000# электрон манзил: davkaça oznature.oz

" 14 " 04 2018 ii. No 01/19-01-1-1088 Toursens iii.

Директору ООО «TUGAN FALCONRY CLUB» Пой Л.А.

Рассмотрев Ваше письмо от 28.06.2018 года № 01-2806, в отношения хищных птиц, переданных на временное содержание в питомник ООО «TUGAN FALCONRY CLUB» и принятии решения об их передаче на постоянное содержание, с целью разведения Биоинспекция сообщает следующее.

Согласно заключения Института зоологии Академии наук Республики Узбекистан от 12.07.2018 года № 415, принимая во внимание, что два сокола балобана (номера колец ВІ 0013 и ВІ 0021) и один сокол шахип (номер кольца ВІ 0001) двительное время находились на содержании в питомичке, а также имеющихся у птиц постравматических последствий, делающих невозможным их дальнешую адаптацию в естественной среде обитания по ветеринарным поклзаниям, считаем возможным их передачу на постоянное содержание с целью разведения в ООО «ТUGAN FALCONRY CLAJВ».

Птицы передаются с правом использования по собственному усмотрению не менее 50% потомства первого поколения, выведенного в неволе (F1) в 100% второго и последующих поколений, выведенных в неволе (F2 и последующие). При этом не более 50% от потомства первого поколения, выведенного в неволе (F1), следует подготовить к реинтролукции в природу и осуществить реинтродукцию с целью поддержания природных популяций. Биоинспекция рекомендует предварительно согласовывать методы предполагаемой реинтродукции с Научным оргалом CITES в Узбекистане (Институт зоологии Академии наук Республики Узбекистан).

Обращаем Ваше внимание на то, что в связи с возможностью рождения нечетного количества потомства, определение процентного соотношения будет проводиться следующим образом:

Количество птенцов	Выпуек в природу	По усмотрению ООО «Tugan Falconry Club»
	+	
3	1	2
5	2	3
7	3	4
9	4	5

Прием-передача птиц будет оформлена соответствующим актом по прибытии уполномоченного представителя ООО «TUGAN FALCONRY CLUB» в Биоинспекцию для его составления и подписания.

Заместитель изчальника

All

М. Аринджанов

Иса, А. Беликов тел: 207-24-24 (1013#)

O'ZBEKISTON RESPUBLIKASI FANLAR AKADEMIYASI ZOOLOGIYA INSTITUTI

1000 Pt. Treblant zv. Bdg: shrend sofeless: 232 pt ny. (1000 kinde 100 mt A-2340 00000000000000000 AtE(2000)). Ate(2000) Exhibite dialter took profusirming \$1506-kilon sessionigras/a STR. (0.5076) XT (00-12) 791(0 Lit 1,891(45, 389) (2.07 Proc. 289-10-0)

i mai cyclogy area fony ay hith lawyow and ago an



ACADEMY OF SCIENCES REPUBLIC OF UZBEKISTAL INSTITUTE OF ZOOLOGY

00053 Tashkur (by Istanni ar 23th Augum 56-23402000000000000000 Augydnig 15-71 central asymmetrics of parents department of Justice Committees INN Servicias Death by to Pet. 2800 (a) 200 (20) Pay. 200 meen Lemal guiden symmetry and improvery working

12. 11tall 2018 yil

Начальнику инспекции по контролю за охраной и непользованием биоразнообразия и охраняемых природных территорий Гоеком жологии Узбекистана Н. Муминову

По поводу письма №01/12-01 1= 1045 от 10 июля 2018 г. сообщаем, что учитывая состояние двух балобанов и плхина и непригодности к пынуску п природу, рекомендуем передать их на постоянное содержание в питомпник OOO "TUGANFALCONRYCLUB" в целях использования итиц для разведения в неволе.

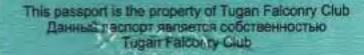
Іпректор, к

G.P. Xozmaron

Исп.: Дерназаров 7 100 187-38-08

MIDKILMAXILLIK VA MUHOFAZA ETE ASIEAN TABILY HUDUDLARAL MUHOFAL QUESTI VA ULARDAN FOYDAL ANIERTO NATORAT ON ISH INSPENSIVASI





No: TFF 030



59a Mustaqillik avenue, Tashkent, Republic of Uzbekistan +958 90 909 51 40 tugan@falconry.cz www.tugan.uz



Свидетельство № 005019 от 18.06.2018

INFORMATION / ИНФОРМАЦИЯ

OWNER / BЛАДЕЛЕЦ

Species Falco Pelegrinoides/Barbary Falcon/Шахин	Name: Tugan Falconry Club
(Вид)	Tionis.
Sex Fernale/Cases CITES Appendix I (Flori)	(ФИО)
Country of origin Republic of Uzbekistan/Республика Узбекистан (Страна происхождения)	Address: 59a Mustaqillik avenue, Tashkent, Republic of Uzbekista
Origin — I - конфискованный образец (Происхождение)	Республика Узбекистан, г.Ташкент, пр.Мустакиллик, д.59а (Адрес)
Акт с Биоинспекцией от 25.07.2018	Santilla - CO
ID marks number_ting № ВI-0001, m/c №860095300004345 (Номера индивидуальных маток)	Sign: (Fabrice)
Age 2015 Status CONFISCATED	700
Registration Date 25/07/2018 (Дата Регистрации)	The state of the s
Tugan Falconry Club:	Накальник выправний На
Signature Characteristics	buousenergie
TUGAN FALCOHRY	NO: TFF 030
CLUB	CLUB

O'ZBEKISTON RESPUBLIKASI EKOLOGIYA VA ATROF MUHITNI MUHOFAZA QILISH DAVLAT QO'MITASI



ГОСУДАРСТВЕННЫЙ КОМИТЕТ РЕСПУБЛИКИ УЗБЕКИСТАН ПО ЭКОЛОГИИ И ОХРАНЕ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

RUXSATNOMA

Qizi) kitobga kiritilgan yovvoyi hayvonlarni tabiiy hududdan ajratib olishga

N≥ 000003

РАЗРЕШЕНИЕ

на изъятие из природной среды диких животных, запесенных в Краспую килту

вегин Директор Выдани	y 000 «TUC	GAN FALCONRY (CLUB» U	ой Д.А.
Oylash maqsadi	Разведение	, Ovchilik gavoh	nomasi ^O XOT	тинчий билет №6/25
Цель добычи		разрешение на	oxory	
Ov hududi	на инжеуказан	ных территориях, согл	асно спис	(a)
Территории охоты				
Tur nomi		Miqdori		Muddati
Hamanne mun	ı	Каличество	9	Срек өмпы
Сакол сапсан		1 (ogun) roa.	18.03	.2019(31.12.2019).
(Falco peregrinus)		- Argue de Contra		
Региублика Бир Пунктичнени в	анганык ган. Кунград бушты: Ангреприяс оп ган ойгшеты, Кумкун п	ский райни, выродности Пактыйи	r. Nadražiej	с исть бливиний
		DE THEOREM OF THE THEOREM AND THE		Se a preside accumulation for the land
1. Eginnartyy sowio	net ou deciminate en estadores e en entradores e en ent	атамием финискії веех 2000, веут под харваї и гое, помер петеминни	P. Saskining Line	ALL I I I A DE TENDE LE CONTROL DE SOUTE
2 lineyseth y ne	томерионий инфинериот	communication (again)		
V By gramanov nat	en en estatuen formania	2027/1 (91,112-1100) (12,000) (12,000) (12,000) (4)	mich abenin	
Ruysatnoma hududiy	ekologiya ya atro	f muhitni muhofaza gilist	organlarid	a roʻyxatdan oʻtgan taqdirda
haqiqiy, Joylardagi ekolo	giya va atrof mub	nitni muhofaza qilisn oʻrga onlar toʻgʻrisidagi bisobot	nlariga taq	lim etilishi lozim. Amul qilish
		W. College		The second second
qaytariladi.	пельно при от		авых орга	
qaytariladi. Разрешение действи окружающей среды. По:	глежит предъяв	метке в территориал лению органам по эко	HOLER II ON	нах по экологии и охране ране окружающей среды и
qaytariladi. Разрешение действи окружающей среды. По:	глежит предъяв	метке в территориал лению органам по эко	HOLER II ON	нах по экологии и охране ране окружающей среды и
qaytariladi, Разрешение действи окружающей среды. По:	глежит предъяв	метке в территориал лению органам по эко	HOLER II ON	нах по экологии и охране ране окружающей среды и экужающей среды и экужающей среды и экужающего копия визвращается копия верна



This passport is the property of Tugan Falconry Club Данный пергорт являеты собственностью Tugan Falconry Club

No: TFF 009



59a Mustaqilik avenue, Tashkani, Republic of Uzbekistan +298 90 909 51 40 sugan@falcorry.uz www.tugan.uz



Свидетельство № 005019 от 18.06.2018

INFORMATION / ИНФОРМАЦИЯ

OWNER / BЛАДЕЛЕЦ

Species Falco Cherrug/Saker FalcorvБалобан (Вид)	Name: Tugan Falconry Club
Sex Female/Camka CITES Appendix II (Приложение CITES)	(ΦNO)
Country of origin Republic of Uzbekistan/Республика Узбекистан (Страна происхождения)	Address: 59a Mustaqillik avenue, Tashkent. Republic of Uzbekistar
Origin F - первая генерация, рожденная в неволе (Происхождения) Акт приплода от 08.05,2015	Республика Узбекистан, г.Ташкент, пр.Мустакиллик, д.59а (Адрес)
ID marks number_ring No UZTFC 0003 (Howeps индивидуальных меток) Age 2015 Status 1 - GENERATION	Sign:(Cloudines)
(Возраст) (Статус) Registration Date 26/06/2018 (Дета Репистрации)	The state of the s
Tugan Falconry Club:	
Signature CLUB CHILD	Buownergus H. H. Buownergus H. L
TUGAN FALCONRY	No: TFF 009 2 TUGAN FALCONRY

OʻZBEKISTON RESPUBLIKASI EKOLOGIYA VA ATROF-MUHITNI MUHOFAZA QILISH DAVLAT QOʻMITASI



ГОСУДАРСТВЕННЫЙ КОМИТЕТ РЕСПУБЛИКИ УЗБЕКИСТАН ПО ЭКОЛОГИИ И ОХРАНЕ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

RUXSATNOMA

Qizil kitobga kiritilgan yovvoyi hayvonlarni tabiiy hududdan ajratib olishga

РАЗРЕШЕНИЕ

на изъятие из природной среды диких животных, занесенных в Краспую книгу № 000005

Berildi Директор Выдано	y 000 «TUG	SAN FALCONRY CLUB	» Цой Д.А.
Ovlash maqsadi	Разведение	Ovchilik guvohnomasi paspemenne na oxory	охотничий билет №6/25
Цель побычи	на нижеуказанных территориях, согласно списка		списка
Оу hududi Территория охоты			
fur nomi Назвиние вида		Miqdori Количество	Muddati Срок охоты
Сокол сансан (Falco peregrinus)		1 (один) год.	10.04.2019r 31.12.2019r.
XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX		OKNYKKKANONXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX	CKKKKKKKKKKKKKKKKKKKKKKKKKKKKKKKKKKKKK

Function из технов в при на п

Джискичкая областы. Замениский, Фермиский рабоны, берег ААСО

Навиниская область, Пуратической Учкудудскый рабина, берет ААСО, предгорыя букантау

Канкадарыниской область. Декконобласанії вайол. Едроподзав стого

Самарканіяская «Класть, Пурапедскій райд», столь Вареночуль

Республика Каражаливастин, Кунгралский Муйнакский районы территории Кизалькор, павто Кагнандар

Наманганская область, Ангреьское поято

Сурхандарыниская область, Кумкурелизми район окресовето Паутажне. Узляжны,

Ания, осуществлянные излигальным плеть при себе:

- Примач руководители организации с уколдинели фазилий всех лиц, исучес полинийх отлим, в закае стветственного или, колочестве системо. разрешению с к отоючу, марки и гос, намер детомации.
- 2 Дикуары з веспинаваний почесать, одиновай былет.
- А. Ругерешення ин отнов кримова (причения).

стью препаконня, полнотренея сотрушнихи охраны пружающей среды

Ruxsatnoma hududiy ekologiya va atrof-muhitni muhofaza qilish organlarida roʻyxatdan oʻtgan taqdirda haqiqiy. Joylardagi ekologiya va atrof-muhitni muhofaza qilish organlariga taqdim etilishi lozim. Amal qilish muddati tugagandan soʻng ovlangan hayvonlar toʻgʻrisidagi hisobot bilan birga berilgan joyga 10 kun ichida qaytariladi.

Разрешение действительно при отметке в территориальных органах по экологии и охране окружающей среды. Подлежит предъявлению органам по экологии и охране окружающей среды на местах. По окончания срока действия (в течение 10 дией) с отчетом о добытых животных

возвращается по месту получения.

Заявление №01-1503 от 15 03,2019г.

Основание:

госкомэколо

Tashkilot rahbari:

Руковолитель организации:

JONN Inzo (Hazanes)

KOTILA BEPHA

« 10 » conpert 20/19 x

O'ZBEKISTON RESPUBLIKASI EKOLOGIYA VA ATROF-MUHITNI MUHOFAZA QILISH DAVLAT QO'MITASI



ГОСУДАРСТВЕННЫЙ КОМИТЕТ РЕСПУБЛИКИ УЗБЕКИСТАН ПО ЭКОЛОГИИ И ОХРАНЕ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

RUXSATNOMA

Qizil kitobga kiritilgan vovvovi havvonlarni tabiiv hududdan ajratib olishga

РАЗРЕШЕНИЕ

на изъятие из природной среды диких животных, запесенных в Красную книгу

000011

140	
В	erildi
R	ыдани

Ovlash maqsadi Развеление Ovchilik guvohnomasi охотничий билет №6/25 Цель добычи разрешение на охоту

Директору ООО «TUGAN FALCONRY CLUB» Цой Д.А.

Ov hodudi Территория охоты

> Tur nomi. Название вида

Migderi Количество

на нижеуказанных территориях, согласно списка

Muddati Срок охогы

Сокол сапсан (Falco peregrinus) 2 (две) год.

10.09.2019r. - 31.12.2019r.

Тациссителоги облисть, Поросительні, Ахантаранскій, Дементельні, Бостанонноскій рийоны

Денимеская область, Завышеской Фирипровой района, Бераг ААСО

Панийнекая область Нуратинский: Уньзауксанії районы берег ААСО, предгарья Букантау

Каникадарыниченя облисть. Дехоннобадскай рабон, Каршинская степь

Самарканаская піласть. Пурабаціяній район, стип, Карпайчум

Республико Корикал вакетан, Кунградин в. Мубишиской чабочы, территория Кальконцор, цлиго Кальковеч

Пананганская обещеть. Антревские ингос-

Сурханизарыниемия область, Къзкурганский район, персилости Пастабев. Хамабев:

Аппа, пеутаетплинивы из то политы иметь то сто:

I Приме руковадизеля презникация с указанием, произвий мер, или, першее конолиту стани, и заказе и неготявляются или, конпестал соколог, унирежениях к яторку марки и гос, и мер ациналин-

2 Документ, удосточираниямий личность, госотитний (поит):

I. Разрешение из со жи сокуму (описина)

1 жина боловым сигон выдеть нод все проду 40 рудитыт светив пъружитовой дугды.

Ruxsatnoma hududiy ekologiya va atrof-muhitni muhofaza qilish organlarida roʻyxatdan oʻtgan taqdirda haqiqiy. Joylardagi ekologiya va atrof-muhimi muhofaza qilish organlariga taqdim etilishi lozim. Amal qilish muddati tugagandan soʻng ovlangan hayvonlar toʻgʻrisidagi hisobot bilan birga berilgan jayga 10 kun ichidə qaytariladi.

Разремение действительно при отметке в герриториальных органах по экологии и охране окружиющей среды. Подлежит предъявлению органим по экологии и охране окружиющей среды на местах. По окончании срока действия (в течение 10 лией) с отчетом о добытых животных возвращается по месту получения.

A5081

Заявление №02-2608 от 26.08.2019г. и №01/0609/одо

Основание:

тоскомэколог

Tashkilot rahbari:

Руковолитель организация:

WELD' LIVE FEE Ітго (Палинев)





59a Mustaqilik avenua, Tashkont, Republic of Uzbekisten +988 90 909 51 40 tugac@feloonry.sz www.tugan.uz



This passport is the property of Tugan Falconry Club Данный даспорт является собственностью Tugan Falconry Club

No: TFF 010

Сандетельство № 005019 от 18.06.2018

INFORMATION / ИНФОРМАЦИЯ

Species Falco Che (Buq)	errug/Saker Falcon/Балобан	
Sex Male/Cameu (Flon)	CITES Appendix (Приложение CITES)	Ш
Country of origin Re (Страна происхождения)	public of Uzbekistan/Pecny6	пика Узбекистан
Origin F- n (Происхаждение)	ервая генерация, рожденна	я в неволе
Акт прупл	ода № 01 or 25.04.2016	-70-
ID marks number по (Номера индивидуальных Age 2016 (Возраст) Registration Date 2	Status 1 - GEN	RATION
(Дага Регистрации) Tugan Falconry Club		and the same of th
Signature Chi	TALCOMIN	CLUB CHECK
TUGAN PALCONRY	No: TFF Nosen	

OWNER / ВЛАДЕЛЕЦ

Name:	Tugan Falconry Club
	ragan i aroomy one
	(ФИО)
Address: 59	a Mustag lik avenue, Tashkent, Republic of Uzbekistan
Республ	ика Узбекистан, г.Ташкент, пр.Мустакиллик, д.59а (Адрес)
Sign: C	(Подпись)
Narans u Buowain	
	NO: TEF UTU

TUGAN FALCONRY

CLUB



This passport is the property of Tugan Falconry Club

Данный поспорт далжегоя собственностью

Tugan Falconry Club

No: TFF 021



59s Mustagliik averuis, Tashkent. Republic of Uzbekistan +995 90 909 51 40 tugan@felconry.uz www.tugan.uz



Свидетельство № 005019 or 18.06.2018 INFORMATION / ИНФОРМАЦИЯ Species Falco Cherrug/Saker Falcon/Bano6an (Been) CITES Appendix Male/Самец Sex (Flon) (Приложение CITES) Country of origin Republic of Uzbekistan/Республика Узбекистан (Страна происхождения) Origin С - вторая генерация, рожденная в неволе-(Происхождение) Акт приплода № 08 от 22,05,2018. ID marks number ring Nr UZTFC 0041 (Номера индивидуальных меток) 2018 Status Age (Bospans) (Craryo) Registration Date 26/06/2018 (Дата Ропустрации) Tugan Falconry Club:

CLUB

OWNER / ВЛАДЕЛЕЦ

Name:	Tugan Falconry Club
	(ФИО)
Address: 59	9a Musbaqillik avenue, Tashkent, Republic of Uzbekista
Респуб	лика Узбекистан, г.Ташкент, пр.Мустакиллик. д 59а (Адрес)
Sign:	Obly"



CLUB

(Подпись



This passport is the property of Tugan Falconry Club Данный паспорт является собственностью Tugan Falconry Glub

No: TFF 022



59a Mustaqilik avenue, Tashkest Republic of Uzbekislam +998 90 909 51 40 sugan@felcorryuz www.fugan.uz



or 18.06.2018 INFORMATION / ИНФОРМАЦИЯ Species Falco Chemug/Saker Falcon/Banobay (Вив) Male/Caveu CITES Appendix Sex (Fign) (Приложения CITES) Country of origin Republic of Uzbekistan/Республика Узбекистан (Страна проискождения) Origin С - вторая генерация, рожденная в неволе (Происхондение) Акт приплода № 09 от 22.05.2018. ID marks number ring No UZTFC 0042 (Номера индивидуальных меток) 2018 Status Age (Bospace) (Craryo) Registration Date 26/06/2018 (Пата Регистрации) Tugan Falconry Club: Signature CLUB

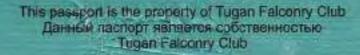
Свядетельство № 005019

OWNER / ВЛАДЕЛЕЦ

Tugan Falconry Club Name: (OND) Address: 59a Mustaqillik avenue, Tashkent, Republic of Uzbekistan Республика Узбекистан, г.Ташкент, пр. Мустакиллик, д.59а. (Agnec) Sign: Подпись Karatereek Luovereneky

CLUB





No: TFF 023



59a Mustaqilik avenue, Tashkeni, Republic of Uzbekistan +995 90 909 51 40 tugan@falcorry.uz www.tugan.uz



or 18,06,2018 INFORMATION / ИНФОРМАЦИЯ Species Falco Cherrug/Saker Falcon/Балобан (Вид) H Sex CITES Appendix (filan) (Приложение CITES) Country of origin Republic of Uzbekistan/Республика Узбекистан (Сурана происхождения) Origin С - вторая генерация, рожденная в неволе-(Происхождение) Акт приплода № 10 от 22.05,2018 ID marks number ring No UZTFC 0043. (Номера индивидуальных меток) Age. Status (Bospacy) (Статус) Registration Date 28/06/2018 (Дата Регистреции) Tugan Falconry Club: Signature CLUB

Свидетеньство № 005019

OWNER / ВЛАДЕЛЕЦ

Tugan Falconry Club

(OND)

Address: 59a Mustagilik avenue, Tashkent, Republic of Uzbekistan

Name:

CLUB



This passport is the property of Tegan Falconry Club Данный распорт валяётся собственностью Togan Falconry Club

No: TFF 024



59a Mistagilik avonue, Tashkent Republic of Uzbekistan 1998 90 509 51 40 Ugan@falcorry.uz www.tugan.uz



Свидетельство № 005019 or 18.06.2018 OWNER / ВПАДЕЛЕЦ INFORMATION / ИНФОРМАЦИЯ Tugan Falconry Club Name: Species Falco Cherrug/Saker Falcon/Балобан (Bisn) П CITES Appendix Sex (ONO) (Flori (Приложение CITES) Address: 59a Mustagillik avenue, Tashkent, Republic of Uzbekistan Country of origin Republic of Uzbekistan/Республика Узбекистан (Сурана происхождения) Республика Узбекистан, г.Ташкент, пр.Мустакиплик, д.59а Origin С - вторая генерация, рожденная в неволе (Appec) (Происхождение) Акт приппода № 11 от 22.05.2018 Sign: ID marks number ring No UZTFC 0044 (Подглясь) (Номера индивидуальных меток) Status Age 2018 (Ecapaca) (CTRTYC) Registration Date 26/06/2018 (Дата Регистрации) Herastement Buouncheryuu Tugan Falconry Club: Signature C No: TFF TUGAN FALCOMS CLUB



This passgert is the property of Tugan Falconry Club Данныу паспорт является собственностью Tugan Falconry Club

No: TFF 025



59a Mustaqilik avenue, Tashkent. Republic of Uzbekistan +998 90 909 51 40 tugan@falconry.uz www.tugan.uz







This passport is the property of Tugan Falconry Club Данный таспорт налиется собственностью Tugan Falconry Club

No: TFF 019



59a Mustaqillik avenue, Tashkent, Rapubic of Uzbekistan +998 90 909 51 40 tugan@falconry.uz www.bugan.uz



INFORMATION / ИНФОРМАЦИЯ

OWNER / ВЛАДЕЛЕЦ

Species Falco Pelegrinoides/Barbary Falcon/Шахин (Вид)	Name: Tugan Falconny Club
Sex Female/Camea CITES Appendix (Figure Appendix (Figure Appendix CITES)	(ФИО)
Country of origin Republic of Uzbekistan/Республика Узбекистан (Страна происхождения)	Address: 59a Mustaqiilik avenue, Tashkent, Republic of Uzbekistar
Origin W - изъят от природы (Происхождения)	Республика Узбекистан, г.Ташкент, пр.Мустакиплик, д.59а (Адрес)
Разрешение на отлов № 005022 от 27.09.2017, якт изыятия от 05.11.2017	The state of the s
ID marks number_ring Ne UZTFC 0122 (Номера индивидуальных меток) Age 2017 Status (Возраст) (Статус)	Sign: (Figgries) (
Registration Date 26/06/2018 (Дета-Регистрации)	
Tugan Falconry Club:	Ha zansuce HA
Signature China Ch	Buounencergua II Comment yell yelle 11.14
TUGAN PALCONRY	No. TEF 019 TUGAN FALCONRY



This passport is the property of Tugan Falconry Club Данный паспорт является собственностью Tugan Falconry Club

No: TFF 003



59a Mustaqillik avenun, Tashkent, Republic of Uzbekistan 1998 90 909 51 40 lugan@falconry uz www.lugan.uz



Свидетельство № 005019 от 18.06.2018

INFORMATION / ИНФОРМАЦИЯ

OWNER / ВЛАДЕЛЕЦ

Species Falco Peregrinus/Peregrine Falcon/Cancaн (Вид)	Name: Tugan Falconry Club
Sex Fernale/Caмка CITES Appendix (Пол) (Приложение CITES)	(ΦИG)
Country of origin Republic of Uzbekistan/Республика Узбекистан (Страна происхождения)	Address: 59a Mustacillik avenue, Tashkent, Republic of Uzbekistan
Origin W - изъят от природы (Происхождения)	Республика Узбекистан, г.Ташкент, пр.Мустакиллик, д.59а (Адрес)
Разрешение на отпов № 005020 от 09,06.2017, акт изъятия от 30,12.2017.	
ID marks number ning № UZTFC 0123 (Номеря индивидуальных меток)	Sign: (Dannecs)
Age 2017 Status (Craryo)	
Registration Date 26/06/2018 (Дата Регистреции)	
Tugan Falconry Club:	
Signature Total Paris	husanenergus A.M. Johnson H.J.
TUGAN FALCONRY	NO: TEF 003 2 TUGAN FALCONRY



This passport is the property of Tugan Falconry Club Данный паспорт является собственностью Tugan Falconry Club

No: TFF 049



59e Muetaqillik avenue, Tashkent, Republic of Uzbekistan +998 90 909 51 40 tugan@fakonny.uz www.tugan.uz



Species

INFORMATION / ИНФОРМАЦИЯ

Falco Peregrinus/Peregrine Falcon/Cancau

(Вид)		
Sex Female/Canka (Flori)	CITES Appendix (Приложения CITE	s)
Country of origin (Страна происхождения	Republic of Uzbekistan/Pecnyt n)	Ігина Уэбенистан
Origin W (Происхождение)	- изъят из природы	
Paspawa	вние N2000011 от 10.09.2019	
ID marks number (Howeps индиведуальн Age (Bospace)	Hing Ne UZTFC 0124 Hisk Metick) Status (Cratyo)	ILD
Registration Date (Дата Регистрации)	20/12/2019	SHAHAF AMS
Tugan Falconry Cl	ub:	DEAN SE
Signature Chi	TOMAN COM	machine to the same
~ V	No: TEF DATE	* 11°0' 37°

OWNER | BЛАДЕЛЕЦ

Tugan Falconry Club
(ONO)
istoqilik avenue, Tashkent, Republiqat Uzbakistan
бехистан, г.Ташкент, пр.Мустамиетия, д.59а
(Anpet)
S) POLEOVA
rus AMI STANOSO
ene (Sp)

TUGAN PALCONRY CLUB



This passport is the property of Tugan Falconry Club Дажный пасперт является собственностью Tugan Falconry Club

No: TFF 053



S9a Mustaqillik avenue, Tashkent, Republic of Uzbekistan +998 90 909 51 40 tugan@falconry.uz www.tugan.uz



Species

INFORMATION / ИНФОРМАЦИЯ

Falco Peragnnus/Peregrine Falcon/Cancan

(Вид)		
Sex Female/Cawks (Flori)	CITES Appendix (Приложение СІТЕ	(S)
Country of origin (Страна происвождения	Republic of Uzbakistan/Pecnyl	блика Узбекистан
Origin W.	изъят из природы	2
Analysis of the State of the St	иние Nr000005 от 10,04,2019	
ID marks number_ (Номера индивидуальн	ring № UZTFC 0125 ых меток)	
Аде (Возраст)	Status (Craryc)	ILD
Registration Date (Дата Регистрации)	24/12/2019	SHAFAR MASS
Tugan Falconry Cl	lub:	UGAN E
Signature	II the I	maconing
~ X	No: TFF	TO THE STATE OF

OWNER / ВЛАДЕЛЕЦ

Name:	Tugan Falconry Club
	(400)
Address: 59s	Mustagilik avenue, Tashkeri, Republic of Uzbekëtan
	N/A
Pecnylinas	а Узбакистан, г.Ташкент, пр.Мустами Гин. д.59а (Адрес)
Sanco Sanco npegae	III.S. S.
	No: TFF 053

TUGAN FALCONRY CLUB



This passport to the property of Tugan Falconry Club Данный паспорт является собственностью Tugan Falconry Club

No: TFF 055



59a Mustaqilik avenue, Tashkent, Republic of Uzbekistan +698 90 909 51 40 tugan@falconry.uz www.tugan.uz



TUGAN FALCONRY CLUB

INFORMATION / ИНФОРМАЦИЯ

Species Falco Peleg (BMA)	rinoides/Barbary Falcon/Шахин
Sex Female/Cawka (Flori)	CITES Appendix (Приложение CITES)
Country of origin Rep (Страна происхождения)	ublic of Uzbekistan/Республика Узбекистан
Origin W- из (Происхождения)	тыят из природы
	8 NeC00019 or 25,12,2019
ID marks number ting (Номера индивидуальных Age (Возраст) Registration Date 30	Status (Craryo
(Дата Регистрации)	1000
Tugan Falconry Club	FLI CONNY CLUB
Signature City*	THE PARTY OF THE P
N N	O. TFF 0500 a month

OWNER / BRADEREIL

Name:	Tugan Falconry Club
	(ФИО)
Address: 59a	Mustag Ilk avenue, Teahkeni, Republic of Uzbekistan
Республика	Уэбенистан, сТашнент, эр.Мустанценик, д. 59а
	(Annec
Sign: CON	(PFA)
Soucetu	y, yrach
nbedoed	pieru
	THE PARTY OF THE P
	No: TFF 055

TUGAN PALEONRYCLUS



This passport is the property of Tugan Falconry Club Данный паспорт является собственностью Tugan Falconry Club

No: TFF 015



59s Mustagilik avenue, Tashkent. Republic of Uzbekistan +998 90 900 51 40 tugan@falconiy.uz www.fugan.uz



Свидетельство № 005019 от 18.06.2018

ІВГОРМАТІОМ / ИНФОРМАЦИЯ

OWNER / BЛАДЕЛЕЦ

Species Falco Pelegrinoides/Barbary Falcon/Шахин (Вид)	Name: Tugan Falconry Club
Sex Male/Cameu CITES Appendix I (Припоженне CITES)	(ΦNO)
Country of origin Republic of Uzbekistan/Республика Узбекистан (Страна произхождения)	Address: 59a Mustaqillik avenue, Tashkent. Republic of Uzbekistan
Origin W - изъят от природы (Проискождение)	Республика Узбекистан, г.Ташкент, пр.Мустакиллик, д.59а (Адрес)
Разовшение на отлов № 005019 от 25,04,2017, акт изъятия от 27.08.2017	
ID marks number ring № UZTFC 0132 (Ноивра индивидуальных меток)	Sign: Cli W (Floppinos)
Age 2017 Status (Craryc)	27, 300 No.
Registration Date 26/06/2018 (Дата Регистрации)	
Tugan Falconry Club:	Karamance VI VI 100
Signature Cili.	Duoun incaqual Alignment HA
No: TFF O PLONSWID W	No: TEF 015
TUGAN FALCONRY	2 TUGAN FALCONRY



This passport is the property of Tugan Falconry Glub Данный паспорт является собственностью Tugan Falconcy Glub

No: TFF 050



59a Mustaqilik avenue, Tashkent, Republic of Uzbekistan +938 90 909 51 40 tugan@felconry.uz www.tugan.uz



Species_

Sex Male/Caweu (Flon)

INFORMATION / ИНФОРМАЦИЯ

Falco Peregrinus/Peregrine Falcon/Cancan

CITES Appendix (Приложения CITES)

Country of ori	gin Republic of Uzbakis	stan/Роспублика Уабекистен
(Страна происхох	спения)	N.A.
Origin	W - изъят из гоирода	. 913
(Происхождение)	The state of the s	
Pa	Specialisme Nz000011 or	10.09.2019
	ber ting Ne UZTFC 01:	34
(Номера индивид	увльных метак)	WEITER TO
Age	Status	I W/ I I I I I
(Возраст)	(Статус)	*****
Registration D (Дата Регистрация	Jate 20/12/2019 v)	
Tugan Falconi	ry Club:	TUGAN SHAME
Signature_d	N .	NIT I
~	No! TEF	TURAN PRICONNY S
TUGAN PALCONNYCL	AUM	10 # (IV) 160

OWNER | BRAZEREU

Name:	Tugari Falconry Club
	(940)
Address: 59a)	Listaqilix avenue, Tashkent, Republiqui Uzpohista
Республика	убекистан, г.Ташкент, по.Мустана тик, д. 56а
	(Aupec)
Sign: ON	(cs)
Bareciui	1.4100
ubalan	

TUGAN FALCONRY CLUB



BIRD OF PREY PASSPORT ПАСПОРТ ХИЩНОЙ ПТИЦЫ

This passport is the property of Tugan Falconry Club Данный паспорт является собственностью Tugan Falconry Club

No: TFF 054



58a Mustaqillik avenue, Tashkent. Republic of Uzbekistan +995 90 909 51 40 tugan@falconry.uz www.bugan.uz



Male/Campu

Species_

Sex (Flon)

ПИТЕМИТОРНИ И ИПТАМЯ ОТАМ

Falco Peregrinus/Peregrine Falcon/Cancan

CITES Appendix (Припожение CITES)

Country of (Страна прои	origin Republic	of Uzbelostan	/Республика У	збакистан
Origin	W+M355TV	а природы	30	-
	Разрешение №0	00003 or 18.0	13,2019	_
ID marks n (Номера инди	umber ring No I	JZTFC 0135		_
Age (Bospecr)		Status (Craryc)	WI.	LD
Registratio (Дате Регистр	on Date 24/12/2 еции)	2019	SWENT SHARA	Page 1
Tugan Falc	onry Club:		TLIGAN FALCOMRY C	
Signature	SBM ~	SON PRESON	THEATH PRINCEPHONE COLUMN TO NAME OF THE PERSON NAM	*
TUGAN FALCON	No:	TFF 03	# 1341	A STATE OF THE STA

OWNER / ВЛАДЕЛЕЦ

(ФИО) k avenue, Tashkeni, Ri	
k avenue, Tashkeni, Ri	A
	epubligat Uzbelustan
ан, «Ташкент, пр:Мус (Адрес)	атминик, д.59а
- PATRICE	Comment
Cook	y. 4700b

No: TFF 054

TUGAN PALEONRY CLUB



BIRD OF PREY PASSPORT ПАСПОРТ ХИЩНОЙ ПТИЦЫ



59a Mustaqilik avenue, Tashkant, Ropublic of Uzbekistan +956 s0 909 51 40 tugan@falconry.uz www.tugan.uz



This passport is the property of Tugan Falconry Club Данный пасторт является собственностью Tugan Falconry Club

No: TFF 056

INFORMATION / ИНФОРМАЦИЯ

(Вид)	Paico Pelegi	moodes/earpary Faccory	MAKKH
Sex Male	/Самец	CITES Appendix	ES)
	f origin Repure	ublic of UzbekistaryPecny	бгина Узбенжстви
Origin	W-war	ьят на природы	19
(Происхожде	эние)	7	
	Разрешение	Ni000019 or 25.12.2019	9
Age (Возраст)		Status (Craryc)	ILD
(Возраст)	on Date 30	(Статус)	SHAVARAGE
	conry Club	FALOR	MATE CLUB
Signature(Shir	TORRAY P	MCOUNTY S
TUGANTALOO	NRY CLUB	OF TEF OF	# IIA IA

OWNER / BЛАДЕЛЕЦ

Name:	Tugan Falconry Club	5
	(ФИО)	
Address: 59	Mustaqillik avenile, Tashkent, Republik	ublig of Uzbekisten
Республик	з Узбекистан, г Тациент, пр. Муста	милик, д 59a
	(Agpec)	LLOPE
Some	OF AN	y, yroch
1656.00B	=3 amu	2, 3,000
	No: TFF 056	

TUGAN FALCONRY CLUB

Акт приема

12.12.2014

тнэмшвТ л

 Мы ниже подписавшиеся зав.отд. «Птицы» Ташкентского зоопарка Ларк о передаче из Ташкентского зоопарка в Госбиоконтроль РУз 4 (четырех) балоб.

.А.Э нидвП

А.А инваqолиqТ

Передал: Зав.отд. «Птицы»

:ипвнифП

ЕУЧ впоцтионого Тосбиоконтроля РУз

Мы, ниже подписавшиеся, начальник отдела Гончаров Г, специалист в присутствии представителя «ТUGAN FALCONRY СLUВ» Цой Д.А. в присутствии представителя «ТUGAN FALCONRY СLUВ» Цой Д.А. Ной Д.А.

водвиноТ.Т

д.А. Нурилжанов

йоП Л

-0

Акт приема-передачи

02.03.2015

г. Ташкент

Мы ниже подписавшиеся зав.отд. «Птицы» Ташкентского зоопарка Ларин С.А. и директор ООО "TUGAN FALCONRY CLUB", зарегистрированной по адресу г.Ташкент, ул.Мустакиллик шох 59а, составил настоящий акт о передаче из Ташкентского зоопарка в ООО "TUGAN FALCONRY CLUB" 4 (четырех) соколов балобанов- 1.3 (1 самца, 3 самки).

Передал:

Зав.отд. «Птицы»

Ларин С.А.

Приняли:

Директор ООО "TUGAN FALCONRY CLUB COMENT ON

В лице директора

Цой Д.А

TUGAN



3.03.2015r

Гоебноконтроль, г. Ташкент

Мы, нижеподписавшиеся, начальник отдела Госбиоконтроля Гончаров Г.Ф., госинспектор 1-кат. Нуриджанов Д.А. составили настоящий акт о том, что нами, в присутствии ООО «TUGAN FALCONRY CLUB» Цой Д.А. окольцевали четырех соколов балобанов (1 самца: GBC 0636 и 3 самки: GBC 0637; GBC 0631; GBC 0632), переданных Ташкентским зоопарком, согласно акта передачи от 02.03.2015 года.

Гончаров Г.Ф.

Нуриджанов Д.А.

Цой Д.А. СЖ

860095300001878

860095300001877

THE REPORT OF THE PARTY OF THE

860095300004208

86095300004207

O'ZBEKISTON RESPUBLIKASI TABLATNI MUHOFAZA OILISH DAVLAT OO'MITASI





ГОСУДАРСТВЕННЫЙ КОМИТЕТ РЕСПУБЛИКИ УЗБЕКИСТАН ПО ОХРАНЕ ПРИРОДЫ

ГОСБИОКОНТРОЛЬ

RUXSATNOMA

Olzil kitobga kiritilgan yovvoyi hayvonlarni tabiiy hududdan ajratib olishga

PA3PEIIIEHUE

на изъятие из природной среды диких животных. занесенных в Краспую книгу

05020

Werlich Bistanne Директору ООО "TUGAN FALCONRY CLUB" ÆПой

Развенение Oylash maqsadi Цель добычи

Ovchilik guvohnomasi см. на оборотной стороне разрешение на охоту

Uv hurbadi

Республика Каракандакстин, Кунградский и Муйнакский районы,

Герритории охаты Тоинсентенни облисть. Певентогой, Ахангаринесий и Паркентения районы

вероме торитория датинедатиком и других (единичных природных тертоторий в съятиествен е малиминенствой). Migdori.

Tur nomi

Muddati

Нювание вина

Количества

Спак охиты

Cansta cancan (Fulca peregrinus)

I (mina) ros.

30.09.2017(- 31.12.2017)

V RANKA KARAKA K

Лица, осуществанацию отлов должиы вчеть при себе:

- і Прикат руководителя организации є указаннем филосий всех виц.
- соудьестиллюциих отлов, а тикже отметственного лица, количества соколовраприлагинах и отлезку, марки и гос, номер автомациии,
- 2. Документ, удастоверинаций пичнасть, охотшиный былга-
- 3. Разрашение на отпок секона (притинал)

Отлав сокола производить под контролем сотрудников Бързиспекции.

Ruxsatnoma Hayyonot va n'sintik donyosini muhofaza qilish daylat inspeksiyasida ro'yxatdan organ taqdirda kaqiqiy. Joylardagi tabiatni mobofaza qilish organlariga taqdim etilishi lozim. Amalqilish muddati tugagundan soʻng ovlangan hayyonlar toʻgʻrisidagi hisobot bilan birga berilgan joyga 10 kun tehida gaytariladi.

Разрешение действительно при піметка госинсиевции по охране животнити и растительного мира. Подлежит предъявлению органим охраны природы на местах. По окончании ерока действии (в течение 10 лией) с отчетом о добытых животных возвращается об месту no dynamus.

3annamie Ne01-2407 ox 24,07,2017r.

Основание:

Dashbelle Ballbart:

коволитель фриминалини

DAVBION

Imze (Hannuch)

O'ZBEKISTON RESPUBLIKASI EKOLOGIYA VA ATROF-MUHITNI MUHOFAZA QILISH DAVLAT QO'MITASI



ГОСУДАРСТВЕННЫЙ КОМИТЕТ РЕСПУБЛИКИ УЗБЕКИСТАН ПО ЭКОЛОГИИ И ОХРАНЕ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

RUXSATNOMA

Qizil kitobga kiritilgan yovvoyl hayvonlarni tabiiy hududdan ajratib olishga

РАЗРЕШЕНИЕ

DESCRIPTION OOO ATLICAN FALCONDY CLUBS HOW IL

на изъятие из природной среды диких животных, заиссенных в Красиую кингу № 000019

Ovlash maqsadi	Разведение		namasi_охотничий билет №6/25
Цель добычи	разрешение на охоту		
Dy frududi	на нижеуказанных территориях, согласно списка		
Герритория охоты			
Tur nomi		Miqdori	Muddati
Пазвание вида	F	Количество	Срок охоты
Сокол шахин		2 (две) гол.	25.12.2019r 31.12.2019r
(Falco pelegrinoides	habelonieus \	C3-878-747-5-C3	200.000.000.000.000.000.000.000.000.000

Каписалирыниская облисть, Касбиейский, Дексьнобадской, Миринокорский годины

Симиркандский область, Нурабедский райси

Реглублика Каракилинский, Кунградскай, Муникский пином.

Паминганеван область. Пачено выбон

Сурданизарынизмая область, Кумкурганский район, окресности Пастийка. Хамкабан-

Сырыпрыниский область. Акантынский, Балугский, Гулистыский, Хаменский, Мирзандадский, Сырымрыноский рыниы: Лина, осущестиляющие отден должны иметь при себе:

1. Приме руководителя одганизации с украинем бамоний всех ини, пруществаниям става, а часке ответствении изисе апинестия соколог, разрешениям в отвору, марки и гос, вомер автимрании.

2.Документ, улектоперикцияй пичность (остиновий билет.

3.1/жтроменны пригоже специон (орнивных)

Ruxsatiloits filiditily ekölögiya va atrof-muhitni muhofaza qilish organlarida roʻyxatdan oʻtgan taqdirda haqiqiy, Joylardagi ekologiya va atrof-muhitni muhofaza qilish organlariga taqdim etilishi lozim. Amal qilish muddati tugagandan soʻng ovlangan hayvonlar toʻgʻrisidagi hisobot bilan birga berilgan joyga 10 kun ichida qaytariladi.

Разрешение действительно при отметке в территориальных органах по экологии и охране окружающей среды окружающей среды на местах. По окончинии срока действия (в течение 10 дней) с отчетом в добытых животных возвращается по месту получения.

Asos: Заявление №01-02/2 от Основание:	02.12.2019c.	
Tashkilot rahbari; Руководитель арганизации:	омэкологии	Millinga (Flanmers)
	~ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \	5 » 2 20 /Sy

OʻZBEKISTON RESPUBLIKASI TABIATNI MUHOFAZA QILISH DAVLAT QOʻMITASI



ГОСУДАРСТВЕННЫЙ КОМИТЕТ РЕСПУБЛИКИ УЗБЕКИСТАЙ ПО ОХРАНЕ ПРИРОДЫ

госбиоконтроль

DAVBIONAZORAT

RUXSATNOMA

Qizil kitobga kiritilgan yovvoyi hayvonlarni tabiiy hududdan ajratib olishga

РАЗРЕШЕНИЕ

Ns 005019

на изъятие из природной среды диких животных, запесенных в Краспую кимгу

Вегіілі Вьщано Директору ООО "TUGAN FALCONRY CLUB" Д.Цой

Ovlash magsadi Разведение

, Ovehilik guvohnomasi см. на оборотноя стороне разрешение на охоту

Ov hududi Та Территория охоты

Цель добыча

Ташкентская область, Паркентский, Ахангаранский и Бостанлыкский районы гы (местность Аксакіта, охрестность Паркента, Красногорска, Нурик Ота, Сукак, Заркент)

Tur nomi Hanauue auns Міqdorі Количество Muddati Cpok oxoria

Ciscon (mixim (Falco pelegrinoides)

2 (200) ron.

01.07.2017r. - 01.10.2017r.

Лица, осуществляющие отлов должны иметь при себе:

 Приказ руководителя организации с указанием: фамилий всех лиц, осуществляющих отлов, а также ответственного лица, количества соколов, разрешенных к отлову; марки и (ос. номер автомашин;

2.Документ, удостоверяющий личность, охотничий билет;

3. Разрешение на отдов соколов (оригинан).

Отлов соколов производить под контролем сотрудников Госовоконтроль

Ruxsatnoma Hayvonot va oʻsimlik dunyosini muhofaza qilish davlat iuspeksiyasidu roʻyxatdan oʻtgan taqdirda haqiqiy. Joylardagi tabiatni muhofaza qilish organlariga taqdim etilishi lozim. Amal qilish muddati tugagandan soʻng ovlangan hayvoniar toʻgʻrisidagi hisobot bilan birga berligan Joyga 10 kun ichida qaytariladi.

Рязрешение действительно при отметке госинспекции по охране животного и рястительного мира. Подлежит предъявлению органам охраны природы на местах. По окончанан срокы действия (в течение 10 дней) с отчетом о добытых животных возвращается по месту получения.

Азов: Заявление №02-0304 от 03.04.2017 Основание:

Tashkilot rahbart:

Pykonomirent aprantinument 5 uonuma rumikuu 60 mykota ja 11 u maganan tahum 60 yakaan mykota 30 kamm 60 yakaan taigananumini napoka kulumi aranarumini Pomikut 60 Calaali kyayami nacharumaan kyahata AVBION (ZOHAT

Imzu (Подруюь)

« 25 » anpens 2017 »

From: David Morgan

To: Helene Gandois

Cc: Thomas De Meulenaer

Subject: Fwd: Notification 2019/073 - registration of captive breeding operation Tugan Falconry Club Ltd.

 Date:
 Friday, March 13, 2020 10:38:34 PM

 Attachments:
 inline-image-57-57-0-347708658.png inline-image-54-57-0-346785137.png

inline-image-54-57-0-346785137.png inline-image-297-144-0-344938095.png inline-image-63-57-0-345861616.png

From: Dagmar.ZIKOVA@ec.europa.eu < Dagmar.ZIKOVA@ec.europa.eu>

Sent: Friday, March 13, 2020 7:23 PM

To: UNOG-UNEP-CITES Info

Cc: Thomas De Meulenaer; David Morgan; Matthias-Leonhard.MAIER@ec.europa.eu;

Jorge.RODRIGUEZ-ROMERO@ec.europa.eu; Miet.VAN-LOOY@ec.europa.eu;

Heidi.Fuehrmann@ec.europa.eu; Wendy.VERMEIREN@ec.europa.eu

Subject: Notification 2019/073 - registration of captive breeding operation Tugan Falconry

Club Ltd.

Dear CITES Secretariat,

In response to the Notification 2019/073, we would like to express the concern of the EU and its Member States with regards to the Tugan Falconry Club Ltd. After considering the notification 2019/073 and additional information that was provided by the CITES Secretariat to the UK, we are concerned that there is not enough evidence that the breeding of the two species will be managed in accordance with Res Conf 10.16.(Rev.). We would like to share with you in particular the following observations:

- the parental stock consists of only 3 specimens for *F. pelegrionides* and only 1!!! for *F. peregrinus*. It is unclear how the facility intends to breed these species, and in particular *F. peregrinus* in a commercial scale with just one female; also there is very limited information on the provenance of these four specimens;
- The applicant states in his application: "As today only the breeding stock is in the nursery, the breeding program is not worked out on the species included in Annex I, but this program works on a regular basis on other species contained in the nursery and included in Annex II (Saker falcons)". This demonstrates that the breeding operation is not yet established. Very limited information on the breeding methods is available, it seems the facility has not bred either species to second generation (F2 or beyond), and it isn't clear that the facility are managing the species in a manner that has demonstrated to breed to second generation. The breeding records provided are not sufficiently comprehensive, and lack important information on breeding programme for both species.
- The applicant confirms that introduction of additional birds is anticipated; however, it is unclear where the facility intends to obtain these additional specimens.

We therefore propose that additional information is requested from the breeding facility to confirm that the operation is managed in accordance with Res. Conf. 10.16(Rev.). This information should include in particular details on source of additional birds to be acquired by the facility, breeding methods and confirmation that the facility has bred the two species to

second generation or is managing the species in a manner that has demonstrated to breed to second generation (including detailed breeding records, including hatch dates, ring numbers and other relevant information per species).

Best regards

Dagmar Zíková CITES Scientific Officer



European Commission

Unit F3 - Multilateral Environmental Cooperation DG Environment - European Commission

Tel + 32 2 296 32 93 Av. Beaulieu 9 - office 3/124 1160 Brussels Dagmar.Zikova@ec.europa.eu

Website: http://ec.europa.eu/environment

Follow us on:



DIRECTORATE-GENERAL ENVIRONMENT
Directorate F – Global Sustainable Development
DG ENV.F.3 – Multilateral Environmental Cooperation

Brussels, 28/07/2020 DG ENV.F3 (CITES) Ares(2020)

Mr David Morgan CITES Secretariat Palais des Nations Avenue de la Paix 8-14 1211 Genève 10 Switzerland

E-Mail: <u>david.morgan@cites.org</u>; info@cites.org

Subject: Notification 2019/073 – registration of captive-breeding operation Tugan Falconry Club Ltd. in Uzbekistan

Ref.: Your email of 1 July 2020

Dear Mr Morgan,

We thank the CITES Secretariat and Uzbekistan for the additional information provided in response to the concerns the EU and its Member States had voiced, in our email of 13 March 2020, regarding the notification in subject.

Based on the additional information provided by Uzbekistan, the EU and its Member States remain concerned that there is not enough evidence that the breeding of the two species involved (*F. pelegrinus* and *F. pelegrinoides*) is managed in compliance with Resolution Conf. 10.16 (Rev.).

The entire founder stock for both species was obtained from the wild. The facility currently has five *F. peregrinus* (2.3) and five *F. pelegrinoides* (2.3), which is a rather limited founder stock. Although permits were provided to demonstrate the legal acquisition of these animals, no information was provided detailing the non-detriment finding (NDF) for the founder breeding stock. This would not be compliant with Res. Conf. 10.16 (Rev.), paragraph 2.ii) A, which details that the breeding stock has to be established in accordance with the provisions of CITES and relevant national laws, and in a manner not detrimental to the survival of the species in the wild.

The breeding facility also foresees the need to expand/maintain their breeding stock by further introduction of specimens from the wild. This would not be compliant with Res.

Conf. 10.16 (Rev.), paragraph 2.ii) B, which indicates that the breeding stock should be maintained without the introduction of specimens from the wild, except for occasional additions of animals. As the entire breeding stock is comprised of wild-caught animals and the facility has indicated the intention to continue expanding their breeding stock with animals caught in the wild, this condition does not seem to be met.

Furthermore, it would appear that no offspring has been produced so far for either of the two species. The facility refers to "the process of breeding practiced for species included in Appendix II of CITES (Sakers)" and "processed derived two generations in captivity", without however providing any details on this or on the link with the methods to be used in this particular facility.

The lack of production of any offspring, let alone of a second generation, by this breeding facility also seems to be in conflict with paragraph 2.ii) C.1 and 2 of the same Resolution. The reference to captive breeding of *Falco cherrug* is, in our view, not sufficient to demonstrate that the facility has the ability to manage these species in a manner capable of reliably producing second-generation offspring.

The EU and its Member States therefore consider that the facility in question, at least at this point in time, does not fulfil the requirements for registration as a captive-breeding facility under CITES.

Yours sincerely,

e-signed

Hugo-Maria Schally (p.o. Javier Arribas Quintana)

Copy: EU CITES Management Authorities

Animals Committee's comments on Uzbekistan's application for registration of Tugan Falconry Club for breeding Appendix I-listed species for commercial purposes

The outcome of the consultation can be summarized as follows. In general, the members are of the view that the objection is in part well-founded and can be supported. In particular the AC would like to make the following specific comments:

- Concerning the sustainability of offtake of five specimens of each species and addition of additional specimens as described, the AC is not heavily concerned about the sustainability of the offtake, but would recommend Uzbekistan to present the knowledge of the population size, the trends and status of the two species in Uzbekistan and how they view the impact the offtake may have on the two taxa in a future application.
- Concerning the origin and the monitoring of the breeding stock, the document presented leaves several questions open. They are in detail summarized in the comments from our nomenclature specialist (see Annex below).
- In reference to Res. Conf 12.10 (Rev. CoP15) Annex 1 Point 8, there is inconclusive evidence provided that the operation has successfully bred two generations of *Falco pelegrinoides* as required under 8 a); while the information submitted indicates having successfully bred one generation as required under 8 b), the absence of any of the F1 offspring to be registered as current breeding stock would preclude successful breeding of F2, and analogy with any other species breeding is moot. In the case of Falco peregrinus, no information is provided proving successful captive breeding of even a first generation, thus failing to meet the requirements of either 8 a) or 8 b). Detailed explanation of our concerns are also found in the Annex below.
- The AC also noted the nomenclatural issues around the two taxa proposed for registration described in the comments from the AC's nomenclatural specialist and would recommend Uzbekistan to consider these aspects as well.

In summary the AC is of the view that a registration of this facility is premature but encourages Uzbekistan to resubmit the application once the concerns raised have been adequately addressed.

Background: Taxonomy and conservation status.

Falco peregrinus – Peregrine Falcon – IUCN Red List globally Least Concern (2016): worldwide stable, estimated 100,000-half million mature individuals. No Uzbekistan population data listed; typical subspecies *F. p. peregrinus* is apparently a summer breeding visitor.

Falco pelegrinoides – Barbary Falcon - was tentatively recognised as a separate species, with subspecies babylonicus in Uzbekistan, in the 3rd edition of Howard & Moore (Dickinson et al 2003); pelegrinoides has been treated as a subspecies (H&M 4th Ed., Dickinson et al 2013; HBW & Birdlife 2014) or synonym (IUCN Red List, which did not go into subspecies) of *F. peregrinus* subsequently, with babylonicus transferred as a valid subspecies of *F. peregrinus*. Field data on distribution and habitat of babylonicus are incomplete, indications are that babylonicus breeds broadly sympatrically with peregrinus but has different eclogical requirements. Morphologically, babylonicus has a paler head with orange patterning on the neck.

I apologize for being unable to read Cyrilic script or the Uzbek language, and as most documents are image files, I am unable to run them through a digital translator. Thus my evaluation is limited to the english-language documentation provided, and I apologize if details that I question below are addressed in the Uzbek documentation.

<u>Captive stock and F2 breeding in captivity of Barbary falcons (Falco pelegrinoides = F. peregrinus babylonicus).</u>

The discrepancies within the TFC Info Sheets pdf document, and the subsequent Tugan Falconry pelegrinoides word doc, concern me.

In section 4, parental breeding stock is listed as one female (2017) Peregrine Falcon, and a male (2017) and two female (2015, 2017) Barbary Falcons. Section 8 (page 4) describes the hatching and rearing of these animals in more detail, indicating that a pair of confiscated wild falcons in 2015 produced 4 chicks, of which 3 were released and one was kept (the 2015 female).

In 2016 apparently another pair of wild-origin animals produced 4 offspring, which were kept as captive breeding stock. No indication is given where the 2016 offspring are now, though a male from this lineage is apparently the father of the five chicks produced in 2018 with the 2015-born female. So while parental stock disappears from the narrative, their genetic lineages are not inbred.

[along the way, the pair that first bred in 2016 also produced offspring in 2017; their destination was not specified, though it could be assumed that the 2017 male and female listed in section 4 are siblings from this clutch]

The later 'Tugan Falconry peregrinoides' word doc appears to list the same three breeder specimens (2015Female, 2017M, 2017F) and the addition of two wild-captured (see asterisk) birds as breeders; but section 5 lists the 2017 birds (#122 and #132) as wild-caught. In section 6, the five wild-caught animals are declared as the only stock; that appears to suggest that none of the F1 chicks from 2015-2019 are still in the facility as breeding stock.

I really wish that better records on ALL individual birds had been provided by registration number: parentage, year of birth, formation of breeding pairs in varous years, registration numbers of each offspring, year and mode of removal from breeding population; studbooking, essentially.

Technically the events described in the pdf document indicate a single successful F2 captive breeding, though the artificial insemination, artificial incubation and hand-rearing indicate a high degree of captive manipulation.

The recent addition of two wild-sourced birds to the three existing F1 breeding specimens (but apparently without the F1 2016 male, and possibly without any of the F1 animals from 2017) means that the next few years' clutches will mostly be F1/F2 mixed ancestry, until the offspring of the 2020-wild-sourced animals produce their own offspring, which would be 2022 at best. Until then, there's only the possibility for the 2015 female to be paired with the 2017 male to produce F2; thus, at average of 4 chicks per breeding pair per year, I question the expected production of 7 chicks in 2021 and 2022 (unless frozen sperm from the 2016 male is still available for AI of the 2017 female, though I did not see that mentioned anywhere).

Is there some misunderstanding perhaps that only the wild-sourced P1 animals are listed as breeding stock, and somehow their F1 captive offspring are not included in the Tugan Falconry Club's concept of 'breeding stock'?

Section 8a of the *pelegrinoides* word doc provides (unsubstantiated) reference to F2 breeding of Saker Falcons at the facility; this should have been presented in 8b.

Captive stock and F2 breeding in captivity of Peregrine Falcons (Falco peregrinus)

The original application (pdf document) lists a single female obtained from the wild in 2017; the supplementary word document lists another four Peregrine Falcons obtained from the wild under permits issued in 2019. At best these animals would have produced F1 offspring in 2020, though this is not confirmed. It will take time before those offspring breed themselves to produce F2 offspring; I see no proof of successful Peregrine Falcon breeding (a reference to 'same as *Falco pelegrinoides*' in section 8a of the supplemental peregrinus document does not satisfy me), and expecting F2 production of 8 specimens in 2021 appears aspirational to me.

NDFs for parental stock

Personally, the number of Peregrine and Barbary Falcons removed from the wild to establish the captive breeding stock, in relation to the global population size and the past and planned gradual (1-4 animals/year) addition of animals, is not something that greatly concerns me.

Nevertheless, I would have been a lot happier and more reassured if more specific information was provided: one animal is recorded as a confiscated specimen, the others are 'from the wild' – what does that mean? Were they wild animals that were found with an injury that precluded return to the wild (broken wing, leg, beak?), were they wild chicks taken from a nest (second or third chicks often do not survive in the wild anyway), or were they mature adult birds captured from the wild specifically to be taken as captive breeding stock?

This is where the story is unclear to me. Turgan Falconry Club is presented as primarily a rehabilitation and re-introduction to the wild center, and one would assume that additional (unrelated) founder breeding stock will emerge by itself over time as injured birds are presented for veterinary care and rehabilitation. It is likewise unclear what happened to any of the F1 Barbary Falcons bred during 2015-2018; some are stated to have been released (meeting the enhancement expectation of Appendix I captive breeding) but there is no statement what happened to the remainder; are they (unreported) F1 breeding stock, did they die, were they transferred out of the facility? Clarity is needed.

Conclusion:

Based on the information presented in the English-language documentation:

- I am uncertain if consistent successful captive breeding to F2 is adequately documented for Falco pelegrinoides.
- I see no evidence that successful captive breeding, let alone to F2, is documented for *Falco peregrinus*.

• Without a NDF document for the capture of the parental stock, any information on their age and possible injured condition, and without any data on Peregrine and Barbary Falcon populations in Uzbekistan, I am unable to comment on the possible detriment of their removal from the wild.

Substantially more detailed studbooking records will need to be provided by Tugan Falconry Club before I am satisfied that consistent F2 breeding of *Falco pelegrinoides* occurs with the declared captive breeding stock.

At this point in time, given the lack of documented breeding of even F1 for *Falco peregrinus*, I believe any certification of the facility for this species is premature; I look forward to a (better-documented) application for *Falco peregrinus* in a couple of years from now.